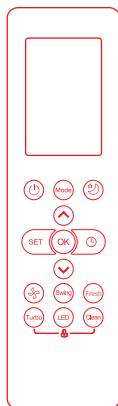


CONDIZIONATORE DI TIPO SPLIT
SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER
CLIMATISEUR DE TYPE SPLIT
SPLIT-KLIMAANLAGE
AIRE ACONDICIONADO TIPO SPLIT



Istruzioni telecomando *Remote controller's instructions* Instructions télécommande Fernbedienung Benutzerhandbuch Instrucciones mando a distancia

Tredis series



Note

Questo manuale è stato creato per scopo informativo. La ditta declina ogni responsabilità per i risultati di una progettazione o di una installazione basata sulle spiegazioni e le specifiche tecniche riportate in questo manuale. E' inoltre vietata la riproduzione anche parziale sotto qualsiasi forma dei testi e delle figure contenute in questo manuale.

This manual has been created for informative purpose. The company declines every responsibility for the results of projecting or installation based on the explanations and the technical specifications given in this manual. Is besides forbidden the reproduction under any form of the texts and of the figures contained in this manual.

Ce manuel a été créé pour le but informatif. L'entreprise décline toute responsabilité pour les résultats d'un projet ou d'une installation basée sur les explications et les détails techniques rapportés dans ce manuel. C'est en outre défendue la reproduction même partielle sous n'importe quelle forme des textes et des figures contenues dans ce manuel.

Dieses Handbuch wurde zu Informationszwecken erstellt. Das Unternehmen haftet nicht für die Ergebnisse eines Entwurfs oder einer Installation, die auf den Erklärungen und den technischen Angaben in diesem Handbuch gründen. Der Nachdruck der in diesem Handbuch enthaltenen Texte und Abbildungen in jeglicher Form ist untersagt.

Este manual fue creado con fines informativos. La empresa no acepta responsabilidades por los resultados de diseños o instalaciones basados sobre las explicaciones y las especificas tecnicas contenidas en este manual. Es también prohibida la reproducción, aun parcial, bajo cualquier forma de los textos y figuras contenidos en este manual.

An
Italian
Company

Serie / Series / Serie / Série Istruzioni telecomando Remote controller's instructions Instructions télécommande Fernbedienung Benutzerhandbuch Instrucciones mando a distancia	
Emissione / Issue / Emisión/ Ausgabe / Émission 12 - 2021	Sostituire / Supersedes Remplaza/Ersetzt/Remplace -
Catalogo / Catalogue / Catálogo / Katalog / Catalogue MUT01099O0005-00	

I prodotti elettrici ed elettronici di eventuale scarto non dovranno essere disposti con i normali rifiuti domestici, ma smaltiti a norma di legge RAEE in base alle direttive Europee 2002/96/CE e successive modifiche 2003/108/CE, informandosi presso il Comune di residenza o presso il rivenditore nel caso in cui il prodotto venga sostituito con uno analogo.

Possible wasted electrical or electronic devices/products should not be located together with normal domestic waste, but disposed according to the current WEEE law in compliance with the European Directive 2002/96/EC and following modifications 2003/108/EC. Please inform yourself at your local Administration or at your reseller in case the product will be replaced with a similar one.

Los productos eléctricos y electrónicos de eventual eliminación no deben ser eliminados con la basura doméstica normal, pero dispuestos de acuerdo con la ley RAEE en conformidad con las Directivas Europeas 2002/96/CE y modificaciones posteriores 2003/108/CE; consultarse con la Ciudad de residencia o con el revendedor si se sustituye el producto por otro similar.

Mögliche elektrische und elektronische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll deponiert werden, sondern sind gemäß des Gesetzes zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten unter Einhaltung der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2002/96/EG und der nachfolgenden Änderungen in 2003/108/EG zu entsorgen. Im Falle, dass das Produkt mit einem ähnlichen ersetzt wird, ist die örtliche Gemeinde oder der Wiederverkäufer zu Rate zu ziehen.

Les produits électriques et électroniques d'éventuel écart ne devront pas être disposés avec les normaux déchets des ménages mais recueillis aux termes de la loi RAEE sur la base des directives Européennes 2002/96/CE et les suivantes modifications 2003/108/CE, en s'informant auprès de la Municipalité de résidence ou auprès du fournisseur dans le cas où le produit vient d'être substitué avec un autre produit analogue.



ITALIANO

NOTA IMPORTANTE:

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro condizionatore d'aria. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'utilizzo. Assicurarsi di conservare questo manuale per riferimento futuro.

Sommario

Specifiche del telecomando 02

Uso del telecomando 03

Pulsanti e funzioni..... 04

Indicatori del display del telecomando 07

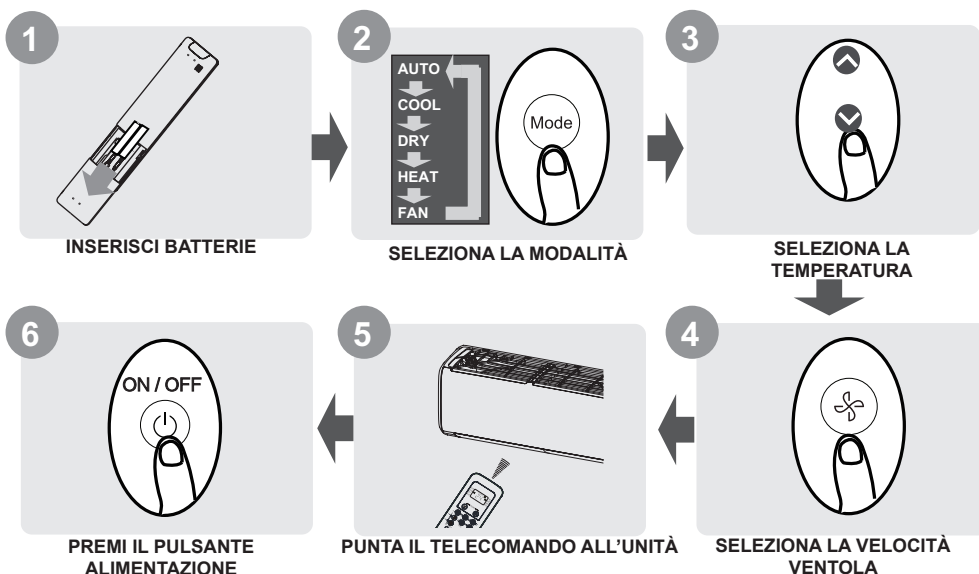
Come usare le funzioni di base..... 08

Come usare le funzioni avanzate 11

Specifiche del telecomando

Modello	RG10B(E)/BGEF, RG10B(E1)/BGEFU1, RG10B1(E)/BGEF, RG10B2(E)/BGCEF, RG10B10(E)/BGEF, RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGCEFU1, RG10A5(E)/BGCEF, RG10A11(E)/BGEF.
Tensione nominale	3.0 V (batterie a secco R03/LR03×2)
Area di ricezione del segnale	8m
Condizioni ambientali	-5°C~60°C (23°F~140°F)

Guida Rapida



NON SAI A COSA SERVE UNA CERTA FUNZIONE?

Fare riferimento alle sezioni **Come usare le funzioni di base** e **Come usare le funzioni avanzate** di questo manuale, per avere le istruzioni dettagliate relative all'utilizzo del condizionatore d'aria.

NOTA BENE

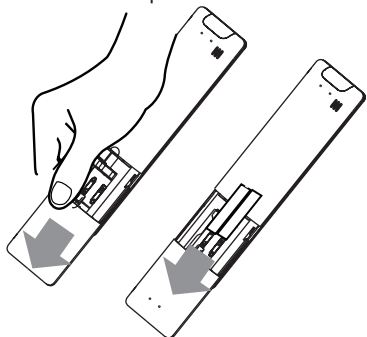
- Il design dei pulsanti può essere diverso dalle rappresentazioni.
- Se l'unità interna non è dotata di una certa funzione, premere il pulsante di quella funzione sul telecomando non avrà alcun effetto.
- Quando ci sono grandi differenze relative alle descrizioni delle funzioni tra il "Manuale del telecomando" e il "MANUALE DELL'UTENTE", prevale il "MANUALE DELL'UTENTE".

Maneggio del telecomando

Inserimento e sostituzione delle batterie

L'unità di condizionamento dell'aria può essere fornita con due batterie (per alcune unità). Inserire le batterie nel telecomando prima dell'uso.

1. Scorrere il coperchio posteriore dal telecomando verso il basso, aprendo così il vano batterie.
2. Inserire le batterie con i poli (+) e (-) posizionati in modo corretto e i simboli all'interno del vano batterie.
3. Riposizionare il coperchio della batteria.



! NOTA PER BATTERIE

Per ottenere prestazioni ottimali del prodotto:

- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso.
- In caso di inutilizzo del dispositivo per più di 2 mesi, rimuovere le batterie dal telecomando.



SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Non buttare via le batterie come rifiuti urbani indifferenziati. Fare riferimento alle leggi locali per il corretto smaltimento delle batterie.

CONSIGLI PER L'USO DEL TELECOMANDO

- Il telecomando funziona se viene azionato entro 8 metri dall'unità.
- L'unità emetterà un segnale acustico alla ricezione del segnale del telecomando.
- Le tende, altri materiali e luce solare diretta possono interferire con il ricevitore del segnale a infrarossi.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non verrà utilizzato per più di 2 mesi.

NOTE PER L'USO DEL TELECOMANDO

Il dispositivo deve essere conforme alle normative nazionali locali.

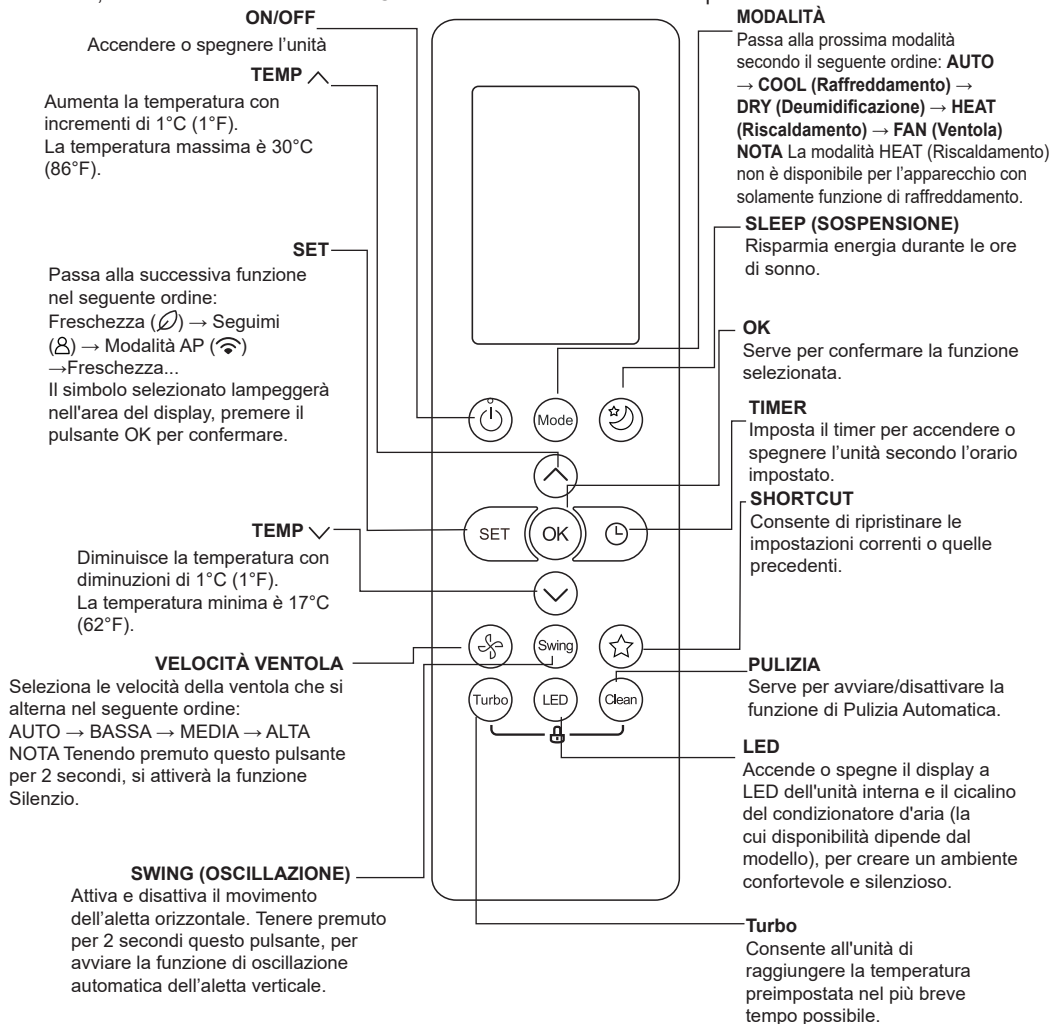
- In Canada, è necessario rispettare CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Negli Stati Uniti, il dispositivo deve essere conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
 - (1) Questo dispositivo non dà origine alle interferenze dannose.
 - (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, l'utente è suggerito a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.
- I cambiamenti o modifiche non approvati dalla parte responsabile potrebbero causare la perdita di diritto dell'utilizzo del dispositivo per l'utente.

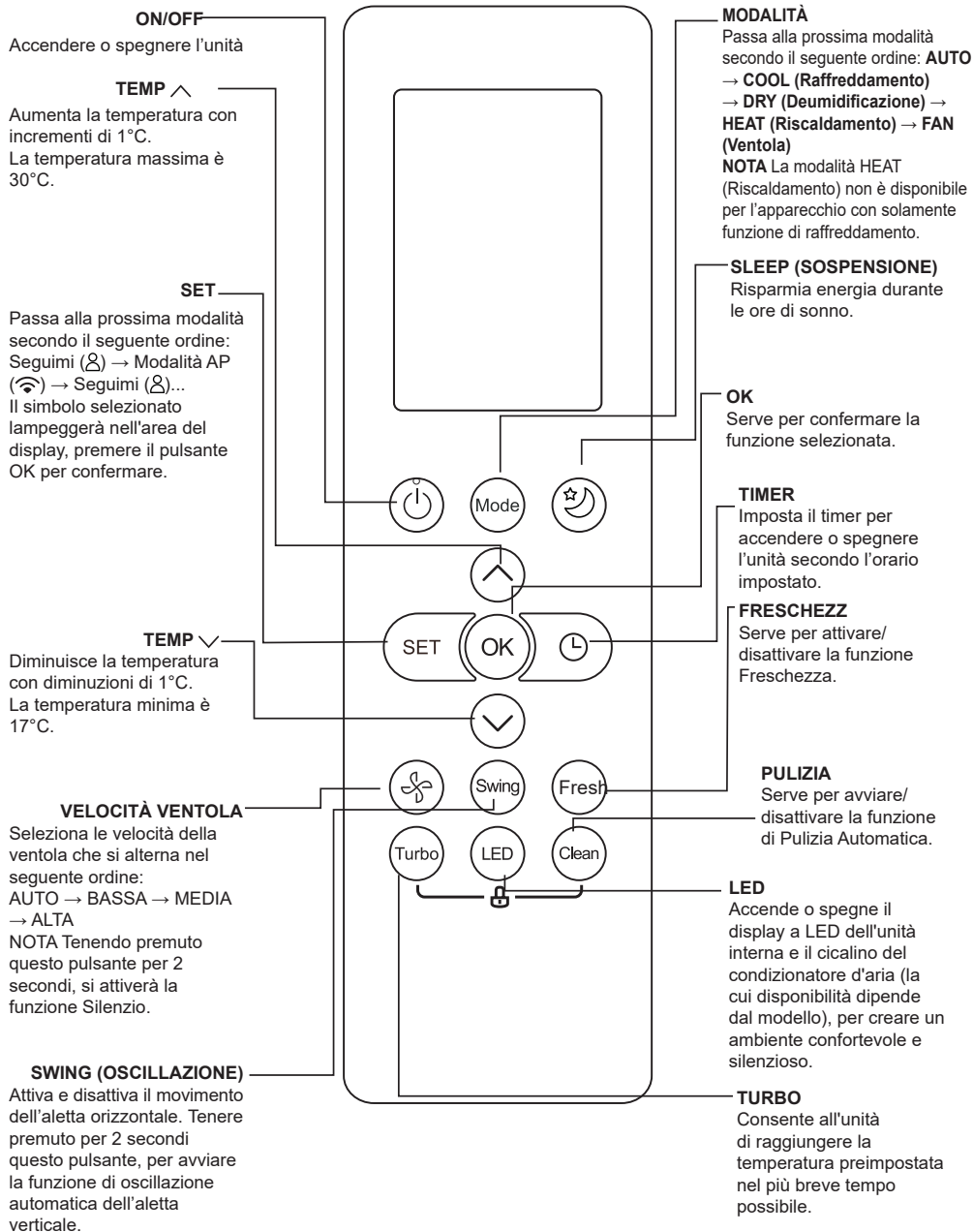
Pulsanti e funzioni

Prima di utilizzare il nuovo condizionatore d'aria, si prega di avere familiarità con il telecomando. Di seguito è una breve introduzione al telecomando. Per istruzioni su come utilizzare il condizionatore d'aria, fare riferimento alla sezione Come usare le funzioni di base di questo manuale.

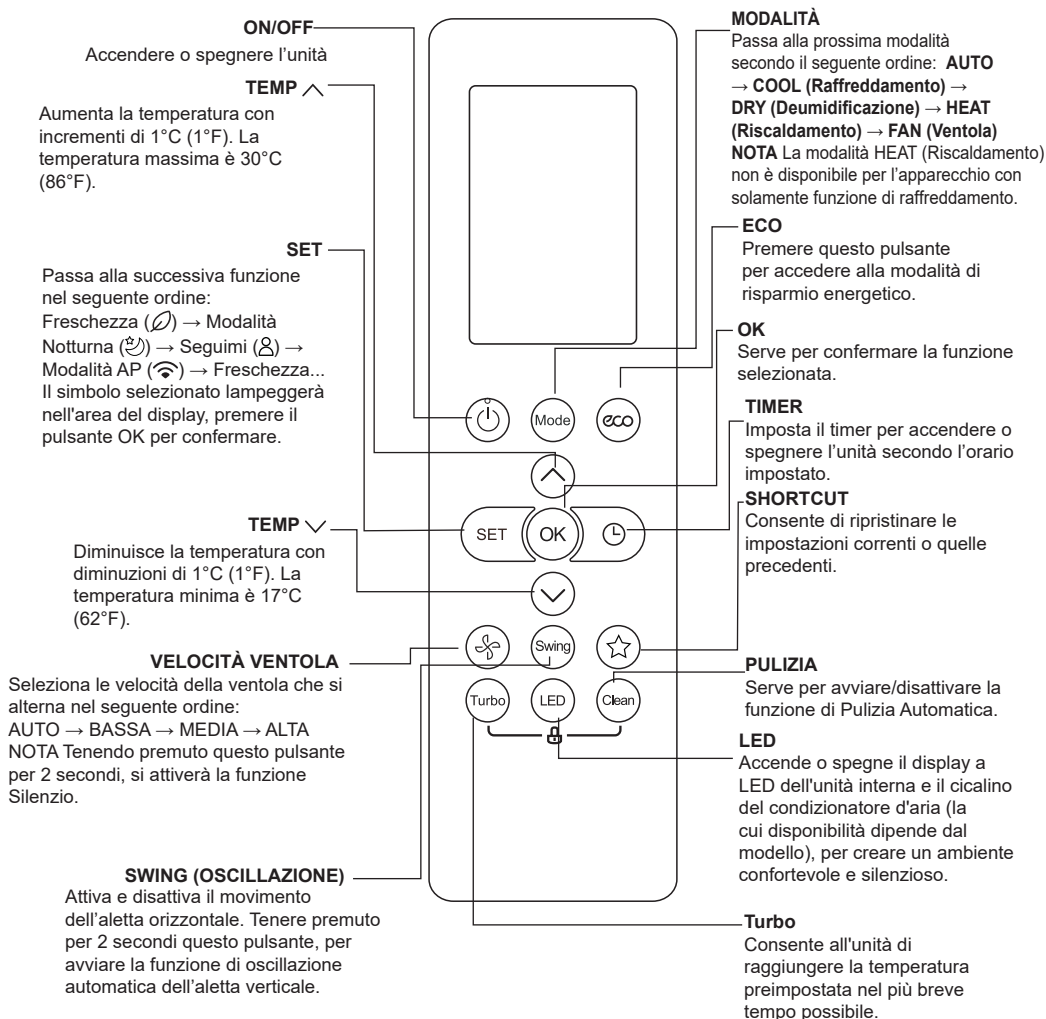


Modello: RG10B(E)/BGEF e RG10B(E1)/BGEFU1 (la funzione Freschezza non è disponibile)
RG10B2(E)/BGCEF (modelli con solamente modalità Raffreddamento, modalità AUTO e modalità RISCALDAMENTO non disponibili)
RG10B10(E)/BGEF (20-28°C).

NOTA: Per il modello RG10B(D1)/BGEFU1, premere a lungo i pulsanti e contemporaneamente per 3 secondi, per alternare l'unità di misura della temperatura tra °C e °F.



Modello: RG10B1(E)/BGEF

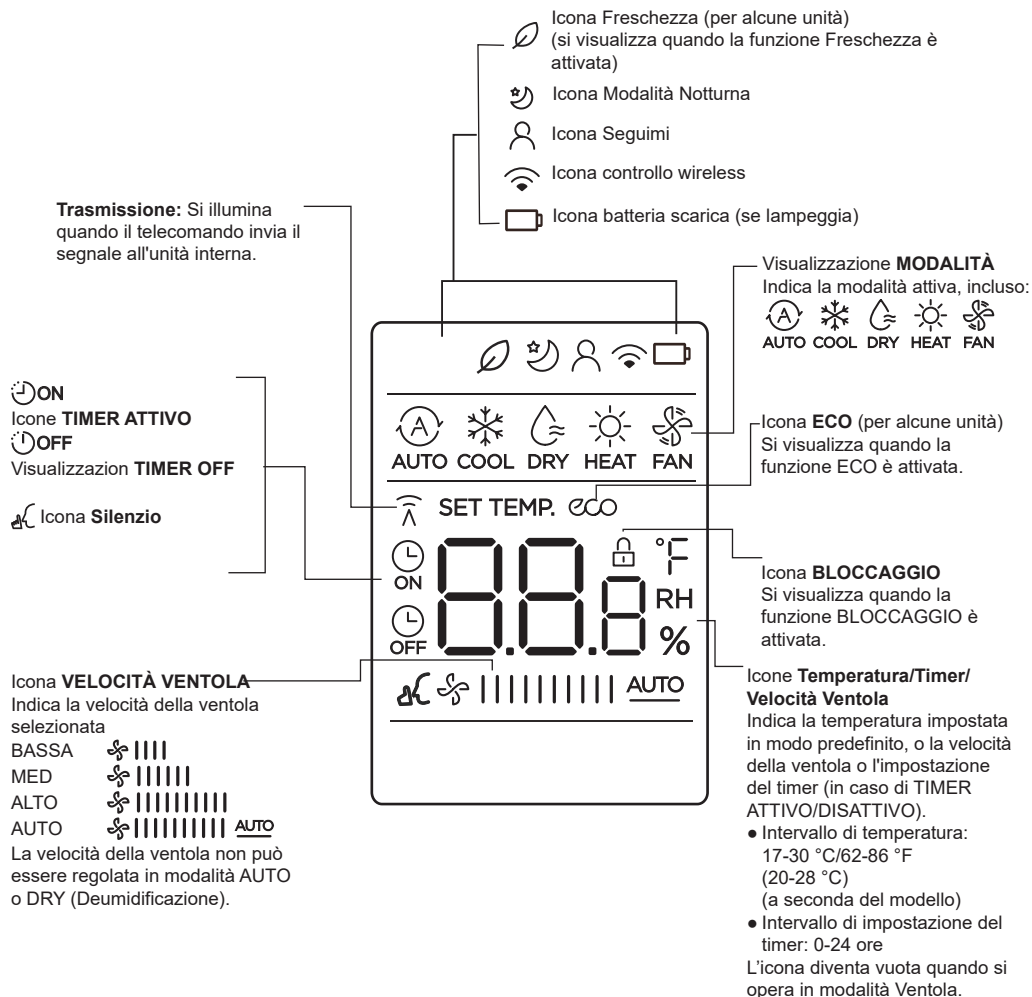


Modello: RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1 RG10A5(E)/BGCEF e RG10A5(E1)/BGCEFU1 (modelli con solo Raffreddamento, non sono disponibili modalità AUTO e modalità Riscaldamento), RG10A11(E)/BGEF(20-28°C).

NOTA: Per i modelli RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGEFU1 e RG10A5(E1)/BGCEFU1, premere a lungo i pulsanti $\wedge$ e $\vee$ contemporaneamente per 3 secondi, per alternare l'unità di misura della temperatura tra °C e °F. La funzione **Freschezza** non è disponibile per i modelli **RG10A4(E)/BGEF** e **RG10A4(E1)/BGEFU1**.

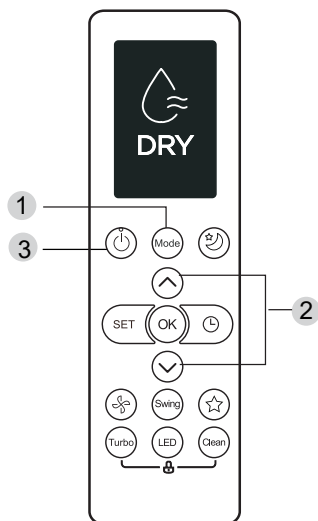
Indicatori del display del telecomando

Le informazioni vengono visualizzate all'accensione del telecomando.



Nota:

Tutti le icone mostrate nella figura sono rappresentazioni per facilitare la presentazione del prodotto. Ma durante l'uso effettivo, il display mostrerà solo le relative icone di funzione.

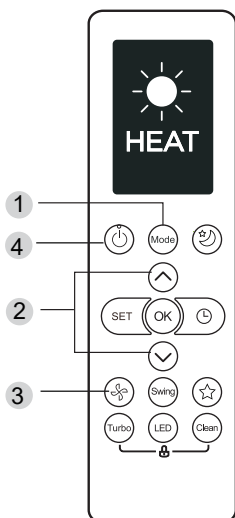


Modalità FAN (VENTOLA)

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità **FAN (Ventola)**.
2. Premere il pulsante FAN (Ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTOM, BASSA, MEDIA O ALTA.
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare l'unità.

NOTA: Non è possibile impostare la temperatura in modalità FAN (Ventola).

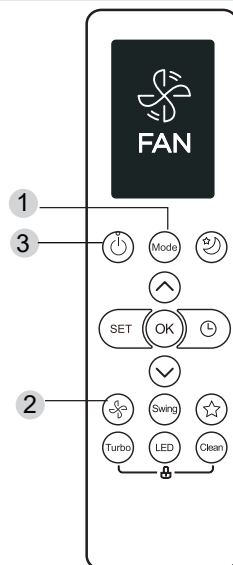
Di conseguenza, il display LCD del telecomando non visualizzerà la temperatura.



Modalità DRY (Deumidificazione)

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare **DRY**.
2. Imposta la temperatura desiderata utilizzando il pulsante **Temp** $\wedge$ o **Temp** $\vee$.
3. Premere il pulsante ON/OFF per avviare l'unità.

NOTA: Non è possibile impostare la VELOCITÀ VENTOLA in modalità DRY (Deumidificazione).



Modalità HEAT (CALORE)

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità **COOL (Raffreddamento)**.
2. Imposta la temperatura desiderata utilizzando il pulsante **Temp** $\wedge$ o **Temp** $\vee$.
3. Premere il pulsante **FAN (Ventola)** per selezionare la velocità della ventola: AUTOM, BASSA, MEDIA O ALTA.
4. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare l'unità.

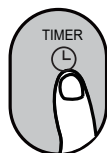
NOTA: Quando la temperatura esterna scende, le prestazioni di riscaldamento dell'unità potrebbero essere influenzate. In tali casi, si consiglia di utilizzare questo condizionatore d'aria in combinazione con altri apparecchi di riscaldamento.

Impostazione del TIMER

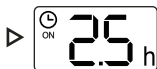
TIMER ATTIVO/DISATTIVO - Imposta l'intervallo di tempo entro il quale l'unità si accenderà/spegnerà automaticamente.

Attiva il Timer

Premere il pulsante **TIMER** per avviare la sequenza temporale.



Premere i pulsanti su e giù di Temp. per più volte, al fine di impostare l'ora desiderata in cui si accende l'unità.

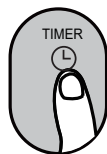


Puntare il telecomando all'unità e attendere 1 secondo, il **TIMER** verrà attivato.



Impostazione TIMER OFF

Premere il pulsante **TIMER** per avviare la sequenza temporale OFF.



Premere i pulsanti su e giù di Temp. per più volte, al fine di impostare l'ora desiderata in cui si spegne l'unità.



Puntare il telecomando all'unità e attendere 1 secondo, il **TIMER OFF** verrà attivato.

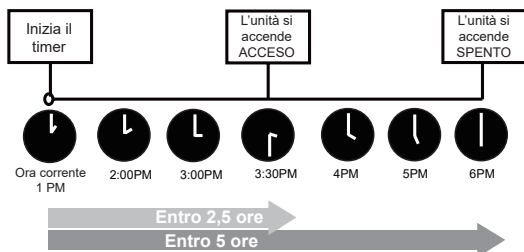
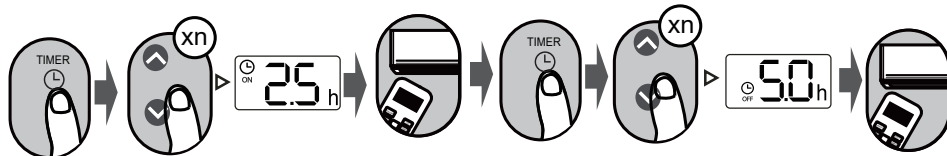


NOTA:

1. Quando si imposta **TIMER ATTIVO** o **TIMER DISATTIVO**, il tempo aumenta di 30 minuti ad ogni click, fino a 10 ore. Da 10 ore fino a 24, ad ogni click aumenta di 1 ora (ad esempio, premere 5 volte per ottenere 2,5 ore e premere 10 volte per ottenere 5 ore). Il timer tornerà a 0.0 dopo 24 ore.
2. Annulla entrambe le funzioni impostando il timer su 0.0 h.

Impostazione del TIMER ATTIVO/DISATTIVO (esempio)

Si nota che le ore impostate per entrambe le funzioni si riferiscono alle ore successive all'ora corrente.

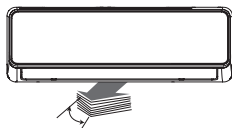


Per esempio: Il timer corrente è 1:00 PM, secondo come viene impostato il timer come sopra indicato, l'unità si accenderà entro 2,5 ore (15:30) e si spegnerà alle 18:00.

Come usare le funzioni avanzate

Funzione oscillazione

Premere il pulsante Swing (Oscillazione)

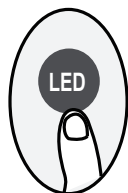


L'aletta orizzontale oscillerà su e giù automaticamente quando si preme il pulsante Swing. Premi di nuovo per fermare il movimento.



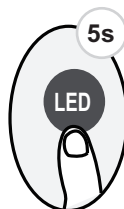
Tenere premuto questo pulsante per più di 2 secondi, la funzione di oscillazione verticale dell'aletta è attivata. (Dipende da modello)

DISPLAY LED



Premere il pulsante LED.

Premere questo pulsante per accendere e spegnere il display dell'unità interna.



Premere a lungo questo pulsante per più di 5 secondi (per alcune unità).

Tenere premuto questo pulsante per più di 5 secondi, l'unità interna visualizzerà la temperatura ambiente effettiva. Premere a lungo di nuovo questo pulsante per più di 5 secondi, si tornerà alla visualizzazione della temperatura impostata.

Funzione Silenzio



Tenere premuto il pulsante Fan (Ventola) per più di 2 secondi, per attivare/disattivare la funzione Silenzio (per alcune unità).

A causa del funzionamento a bassa frequenza del compressore, le prestazioni di raffreddamento e riscaldamento possono essere ridotte. Per annullare la funzione di Silenzio, premere il pulsante ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo o Clean durante il funzionamento.

Funzione ECO

Premere il pulsante ECO (per alcune unità)



Premere il pulsante ECO per accedere alla modalità di risparmio energetico.

Nota: questa funzione è disponibile solo in modalità COOL (Raffreddamento).

Operazione ECO:

In modalità di raffreddamento, per risparmiare energia (solo quando la temperatura impostata è inferiore a 24 °C/75 °F), premere questo pulsante e il telecomando regolerà automaticamente la temperatura a 24 °C/75 °F, e attiverà la velocità AUTO della ventola. Se la temperatura impostata è superiore a 24 °C/75 °F, premere il pulsante ECO, la velocità della ventola cambierà in Auto, la temperatura impostata rimarrà invariata.

NOTA:

La funzione ECO può essere interrotta con uno dei seguenti modi: premere il pulsante ECO ; cambiare la modalità; impostare la temperatura a meno di 24 °C/75 °F. In modalità ECO, se la temperatura impostata è di 24 °C/75 °F o superiore, la prestazione di raffreddamento sarà ridotta. Se ti senti a disagio, premi di nuovo il pulsante ECO per disattivare tale modalità.

Funzione FP

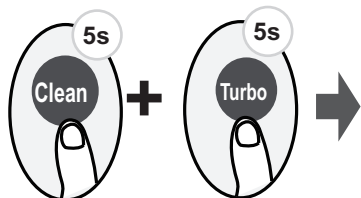


L'unità funzionerà ad alta velocità della ventola (mentre il compressore è acceso) con la temperatura impostata automaticamente su 8 °C/46 °F.

Nota: Questa funzione è disponibile solo per il condizionatore d'aria a pompa di calore. Per attivare funzione FP, premere questo pulsante 2 volte entro un secondo in modalità HEAT (Riscaldamento), e impostare la temperatura a 17 °C/62 °F o 20 °C/68 °F (per i modelli RG10B10(E)/BGEF, RG10A11(E)/BGEF).

Per disattivare questa funzione, premere On/Off, Sleep, Mode, Fan e Temp. durante il funzionamento.

Funzione BLOCCAGGIO

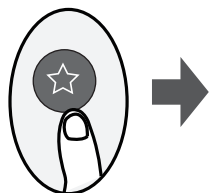


Per attivare la funzione Bloccaggio, premere a lungo i pulsanti **Clean** e **Turbo** contemporaneamente per più di 5 secondi.

In questo caso, tutti i pulsanti non risponderanno. Per sbloccare, premere a lungo nuovamente questi due pulsanti per due secondi.

Funzione SHORTCUT

Premere il pulsante SHORTCUT (per alcune unità)

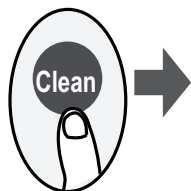


Premendo questo pulsante quando il telecomando è acceso, il sistema tornerà automaticamente alle impostazioni precedenti, inclusa la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura, il livello di velocità della ventola e la modalità Notturna (se attivata).

Se si preme per più di 2 secondi, il sistema ripristinerà automaticamente le impostazioni di funzionamento correnti, inclusa la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura, il livello di velocità della ventola e la modalità Notturna (se attivata).

Funzione Clean (Pulizia)

Premere il pulsante CLEAN.



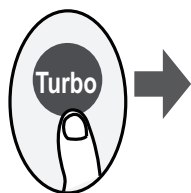
I batteri presenti nell'aria possono crescere con l'umidità che si condensa intorno allo scambiatore di calore nell'unità. Con l'uso regolare, la maggior parte di questa umidità viene evaporata dall'unità.

Con il pulsante CLEAN, l'unità si pulirà automaticamente. Dopo la pulizia, l'unità si spegne automaticamente. Premendo il pulsante CLEAN a metà ciclo, viene annullata l'operazione e si spegne l'unità. Puoi attivare la funzione CLEAN tutte le volte che vuoi.

Nota: È possibile attivare questa funzione solo in modalità COOL (Raffreddamento) o DRY (Deumidificazione).

Funzione TURBO

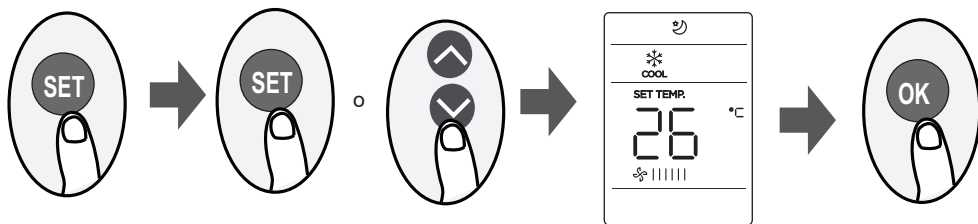
Premere il pulsante TURBO.



Quando si seleziona la funzione Turbo in modalità COOL (Raffreddamento), l'unità soffierà aria fredda potente per avviare il processo di raffreddamento.

In caso di unità con elementi riscaldanti elettrici, se si seleziona la funzione Turbo in modalità HEAT (Riscaldamento), il RISCALDATORE elettrico si attiverà e avvierà il processo di riscaldamento.

Funzione IMPOSTA



- Premere il pulsante SET per accedere all'impostazione della funzione, poi premere il pulsante SET o il pulsante TEMP ▼ o TEMP ▲ per selezionare la funzione desiderata. Il simbolo selezionato lampeggerà nell'area del display, premere il pulsante OK per confermare.
- Per annullare la funzione selezionata, è sufficiente eseguire le stesse procedure di cui sopra.
- Premere il pulsante SET per scorrere le funzioni operative come segue:
Freschezza* (🌀) → Modalità Notturna* (🌙) → Seguimi (👤) → Modalità AP (📶)
[*]: Se il telecomando ha il pulsante Fresh e Sleep, non è possibile utilizzare il pulsante SET per selezionare le funzioni Freschezza e Modalità Notturna.

Funzione Freschezza (🌀) (per alcune unità):

Quando viene avviata la funzione FRESCHEZZA, il generatore di ioni viene alimentato e comincia a purificare l'aria nella stanza.

Modalità Notturna (🌙):

La modalità Notturna serve per abbassare i consumi energetici durante le ore di sonno (e quando non è necessario mantenere una stessa temperatura costantemente). Questa funzione è attivabile solo tramite telecomando.

Per i dettagli, vedere "Operazione modalità notturna" nel "MANUALE DELL'UTENTE".

NOTA: La modalità SLEEP (Notturna) non è disponibile in modalità FAN (Ventola) o DRY (Deumidificazione).

Funzione AP (📶) (per alcune unità):

Scegliere la modalità AP per eseguire la configurazione della rete wireless. Per alcune unità, il pulsante SET non serve in questo caso. Per accedere alla modalità AP, premere a lungo il pulsante LED sette volte in 10 secondi.

Funzione Seguimi (👤)

La funzione SEGUIMI consente al telecomando di misurare la temperatura della sua posizione attuale e inviare questo segnale al condizionatore d'aria ogni 3 minuti. Quando si utilizzano le modalità AUTO, COOL o HEAT, la misurazione della temperatura ambiente effettuata dal telecomando (invece che dall'unità interna) consentirà al condizionatore d'aria di ottimizzare la temperatura intorno a te e garantire il massimo comfort.

NOTA: Tenere premuto il pulsante Turbo per sette secondi per attivare/disattivare la funzione di memoria della funzione Seguimi.

- Se la funzione di memoria è attivata, sul display viene visualizzato "On" per 3 secondi.
- Se la funzione di memoria è disattivata, sul display viene visualizzato "OF" per 3 secondi.
- Mentre la funzione di memoria è attivata, premere il pulsante ON/OFF, cambiare modalità o l'interruzione di corrente non annullerà la funzione Seguimi.

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli.

ENGLISH

IMPORTANT NOTE:

Thank you for purchasing our air conditioner. Please read this manual carefully before operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Table of Contents

Remote Controller Specifications02

Handling the Remote Controller03

Buttons and Functions04

Remote Screen Indicators07

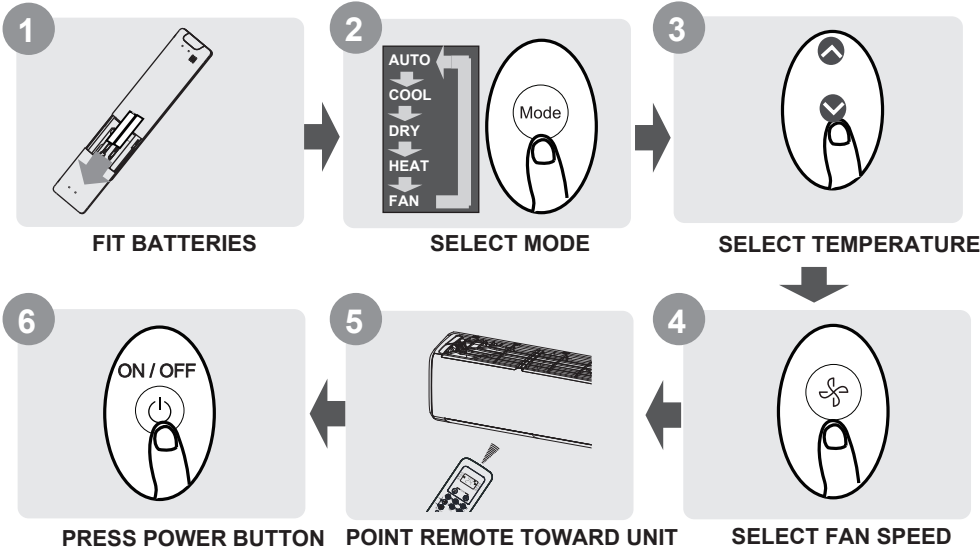
How to Use Basic Functions08

How to Use Advanced Functions11

Remote Controller Specifications

Model	RG10B(E)/BGEF, RG10B(E1)/BGEFU1, RG10B1(E)/BGEF, RG10B2(E)/BGCEF, RG10B10(E)/BGEF, RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGCEFU1, RG10A5(E)/BGCEF, RG10A11(E)/BGEF,
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Quick Start Guide



NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

SPECIAL NOTE

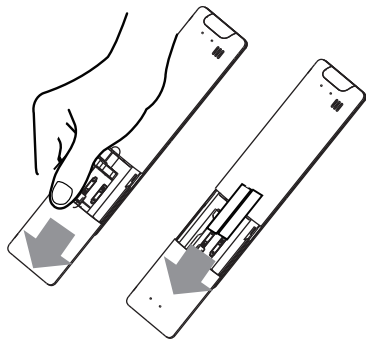
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Manual" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

Handling the Remote Controller

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



! BATTERY NOTES

For optimum product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.



BATTERY DISPOSAL

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.

NOTES FOR USING REMOTE CONTROL

The device could comply with the local national regulations.

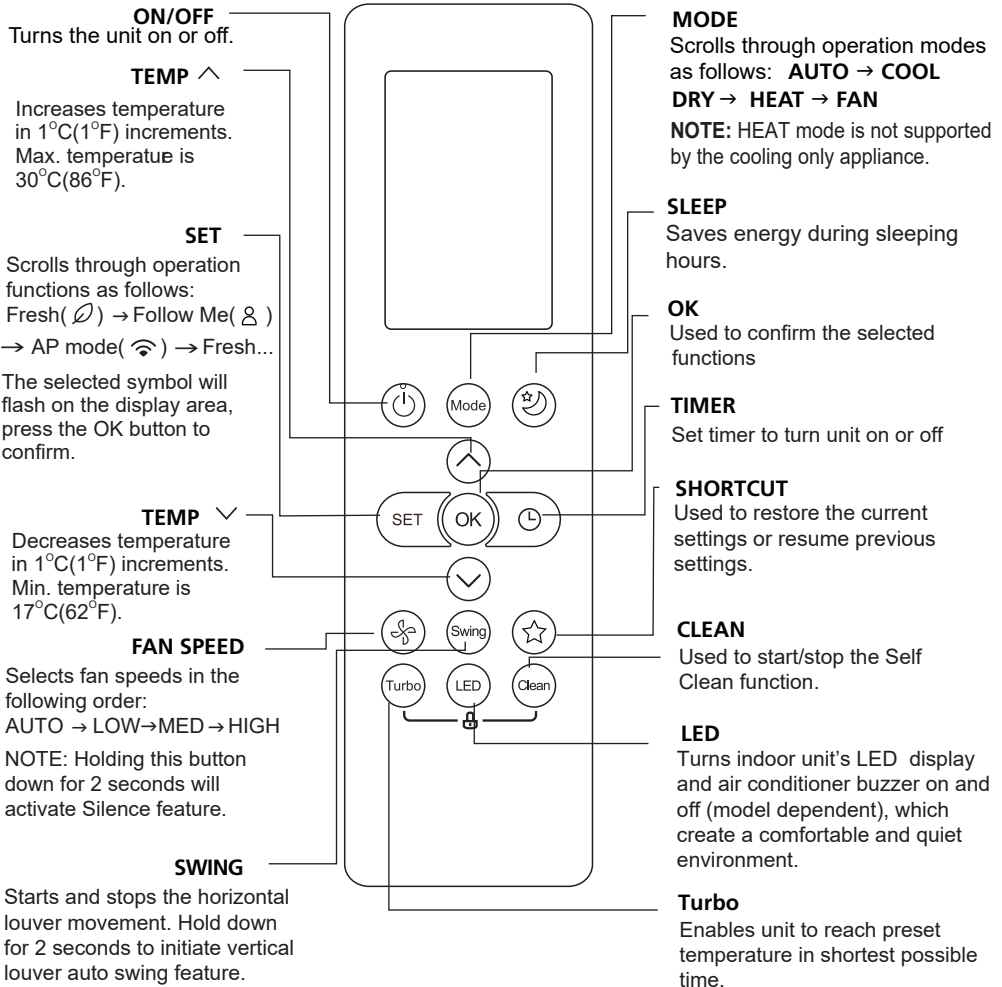
- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

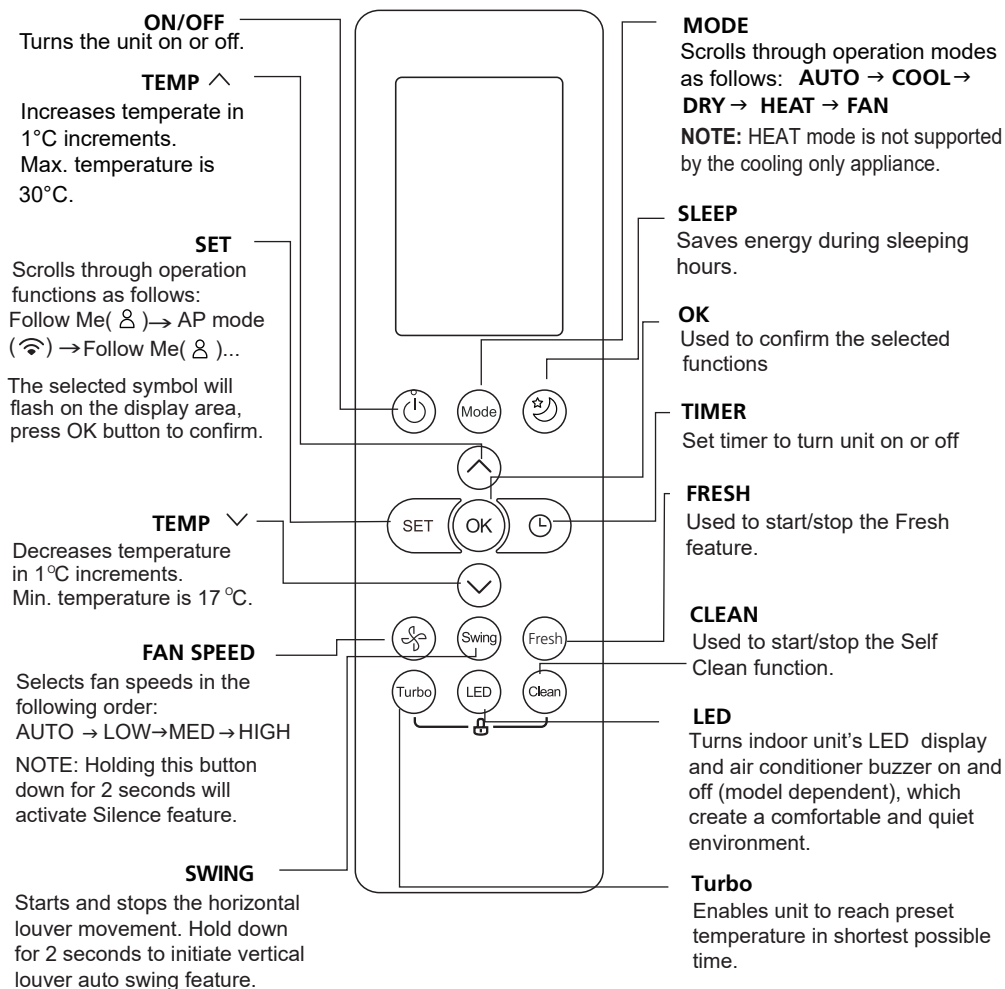
Buttons and Functions

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.



Model: RG10B(E)/BGEF & RG10B(E1)/BGEFU1(Fresh feature is not available)
RG10B2(E)/BGCEF (Cooling only models, AUTO mode and HEAT mode are not available)
RG10B10(E)/BGEF(20-28°C).

NOTE: For **RG10B(E1)/BGEFU1** model, press together $\wedge$ & $\vee$ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F scale.



Model: RG10B1(E)/BGEF

ON/OFF
Turns the unit on or off.

TEMP $\wedge$
Increases temperature in 1°C(1°F) increments. Max. temperature is 30°C(86°F).

SET
Scrolls through operation functions as follows:
Fresh() → Sleep() → Follow Me() → AP mode() → Fresh...
The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.

TEMP $\vee$
Decreases temperature in 1°C(1°F) increments. Min. temperature is 17°C(62°F).

FAN SPEED
Selects fan speeds in the following order:
AUTO → LOW → MED → HIGH
NOTE: Holding this button down for 2 seconds will activate Silence feature.

SWING
Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature.

MODE

Scrolls through operation modes as follows: **AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN**

NOTE: HEAT mode is not supported by the cooling only appliance.

ECO

Press this button to enter the energy efficient mode.

OK

Used to confirm the selected functions

TIMER

Set timer to turn unit on or off

SHORTCUT

Used to restore the current settings or resume previous settings.

CLEAN

Used to start/stop the Self Clean function.

LED

Turns indoor unit's LED display and air conditioner buzzer on and off (model dependent), which create a comfortable and quiet environment.

Turbo

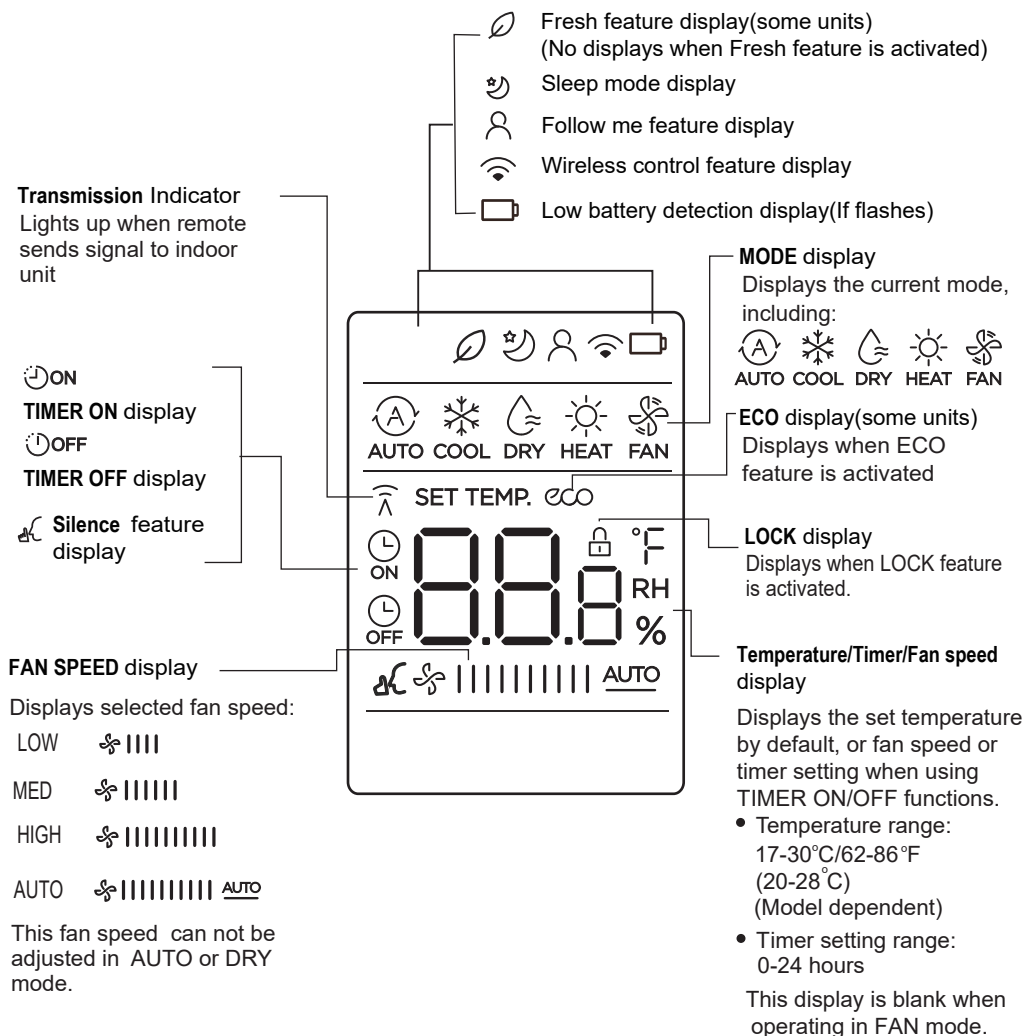
Enables unit to reach preset temperature in shortest possible time.

Model: RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGCEF & RG10A5(E1)/BGCEFU1 (Cooling only models, AUTO mode and HEAT mode are not available), RG10A11(E)/BGEF (20-28°C).

NOTE: For models of **RG10A4(E1)/BGEFU1**, **RG10A5(E1)/BGEFU1** and **RG10A5(E1)/BGCEFU1**, press together $\wedge$ & $\vee$ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F scale. **Fresh** feature is not available for models of **RG10A4(E)/BGEF** and **RG10A4(E1)/BGEFU1**.

Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



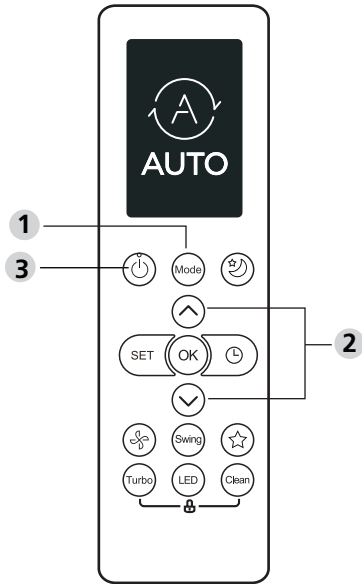
Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

How to Use Basic Functions

Basic operation

ATTENTION! Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.



COOL Mode

1. Press the **MODE** button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** $\wedge$ or **TEMP** $\vee$ button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 17-30°C (62-86°F)/20-28°C.

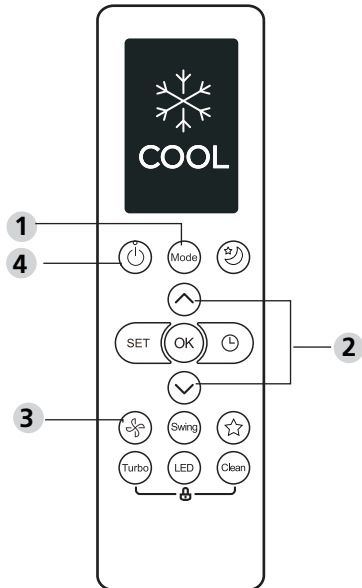
You can increase or decrease the set temperature in 1°C (1°F) increments.

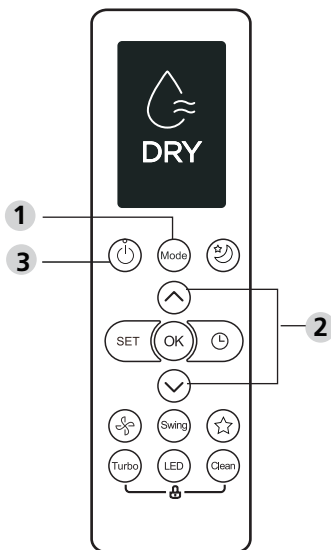
AUTO Mode

In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT operation based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select **AUTO**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** $\wedge$ or **TEMP** $\vee$ button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: FAN SPEED can't be set in AUTO mode.





DRY Mode (dehumidifying)

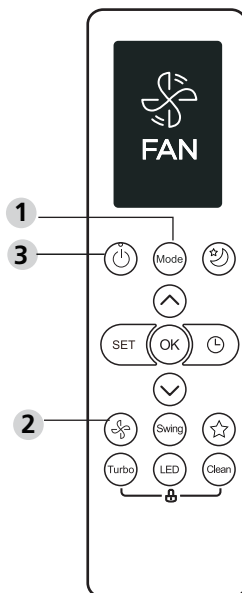
1. Press the **MODE** button to select **DRY**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** $\wedge$ or **TEMP** $\vee$ button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: FAN SPEED cannot be changed in DRY mode.

FAN Mode

1. Press the **MODE** button to select **FAN** mode.
2. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

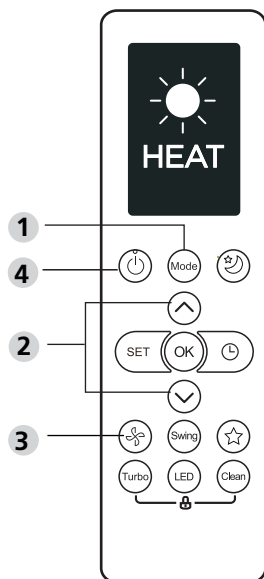
NOTE: You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.



HEAT Mode

1. Press the **MODE** button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** $\wedge$ or **TEMP** $\vee$ button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliances.

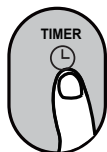


Setting the TIMER

TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

TIMER ON setting

Press TIMER button to initiate the ON time sequence.



Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.

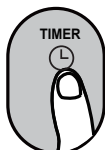


Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER ON will be activated.



TIMER OFF setting

Press TIMER button to initiate the OFF time sequence.



Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER OFF will be activated.

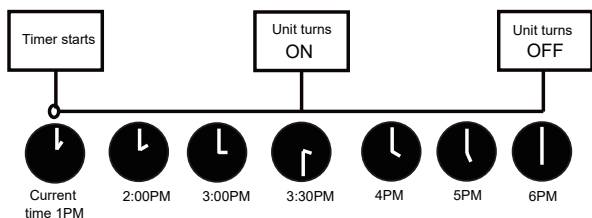
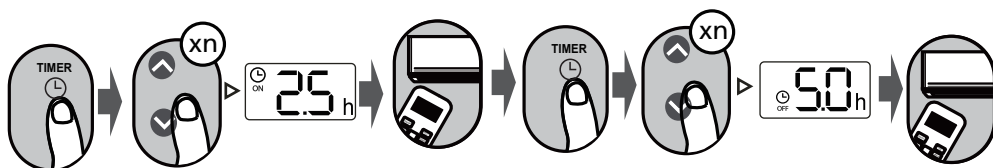


NOTE:

1. When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h.) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.

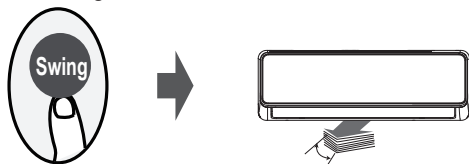


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

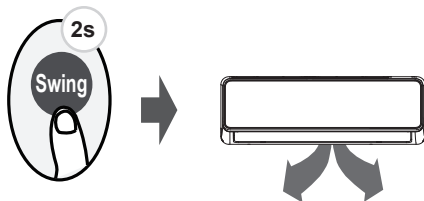
How to Use Advanced Functions

Swing function

Press Swing button

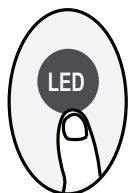


The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.



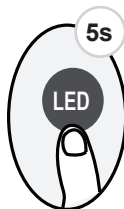
Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Model dependent)

LED DISPLAY



Press LED button

Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.



Press this button more than 5 seconds(some units)

Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

Silence function



Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function(some units).

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo or Clean button while operating will cancel silence function.

ECO function

Press ECO button(some units)



Press ECO button to enter the energy efficient mode.

Note: This function is only available under COOL mode.

ECO operation:

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

NOTE:

Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C/75°F will stop ECO operation.

Under ECO operation, the set temperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

FP function



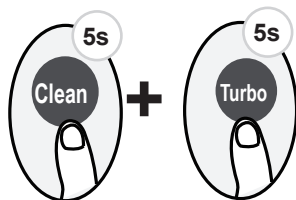
The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8°C/46°F.

Note: This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 17°C/62°F or 20°C/68°F (for models RG10B10(E)/BGEF, RG10A11(E)/BGEF) to activate FP function.

Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

LOCK function



Press together **Clean** button and **Turbo** button at the same time more than 5 seconds to activate Lock function. All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

SHORTCUT function

Press SHORTCUT button(some units)



Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

Clean Function

Press CLEAN button



Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit. By pressing the CLEAN button, your unit will clean itself automatically. After cleaning, the unit will turn off automatically. Pressing the CLEAN button mid-cycle will cancel the operation and turn off the unit. You can use CLEAN as often as you like.

Note: You can only activate this function in COOL or DRY mode.

TURBO Function

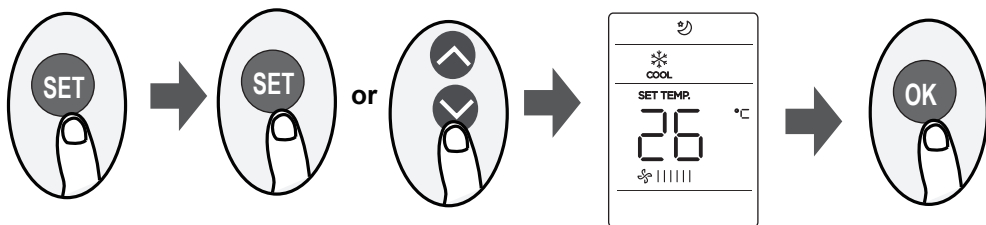
Press TURBO button



When you select Turbo feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.

When you select Turbo feature in HEAT mode, for units with Electric heat elements, the Electric HEATER will activate and jump-start the heating process.

SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP▼ or TEMP▲ button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:

Fresh*(🌀) → Sleep*(😴) → Follow Me(👤) → AP mode(📶)

[*]: If your remote controller has Fresh and Sleep button, you can not use the SET button to select the Fresh and Sleep feature.

FRESH function(🌀) (some units) :

When the FRESH function is initiated, the ion generator is energized and will help to purify the air in the room.

Sleep function(😴) :

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

For the detail, see "sleep operation" in "USER'S MANUAL"

Note: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

AP function(📶)(some units) :

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

Follow me function(👤) :

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

NOTE: Press and hold Turbo button for seven seconds to start/stop memory feature of Follow Me function.

- If the memory feature is activated, "On" displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, "OF" displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the Follow me function.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

FRANÇAIS

NOTE IMPORTANTE :

Merci d'avoir acheté notre climatiseur. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre nouvelle unité de climatisation. Veuillez à conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.

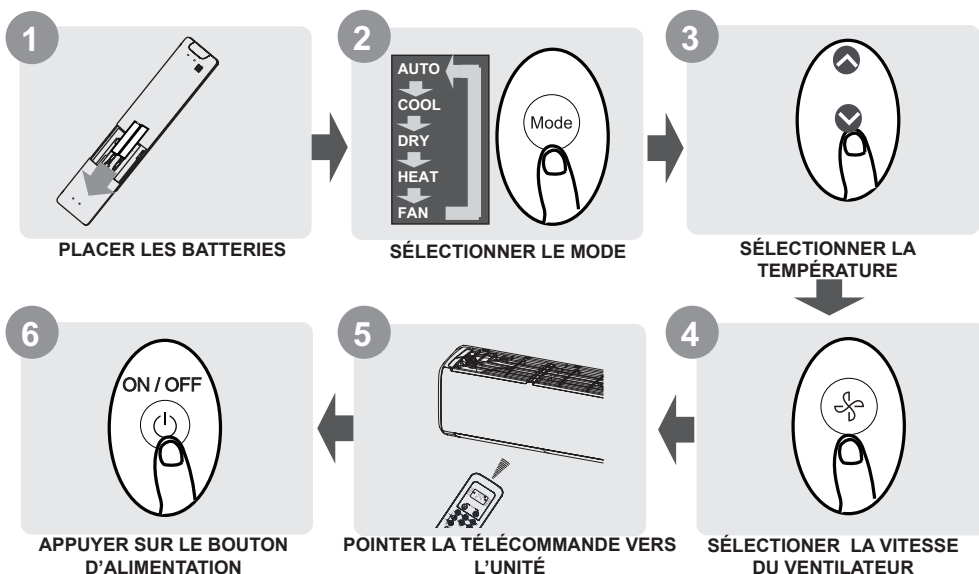
Table des Matières

Spécifications de la télécommande.....	02
Utilisation de la télécommande.....	03
Boutons et fonctions.....	04
Indicateurs d'écran à distance	07
Comment utiliser les fonctions de base.....	08
Comment utiliser les fonctions avancées.....	11

Spécifications de la télécommande

Modèle	RG10B(E)/BGEF, RG10B(E1)/BGEFU1, RG10B1(E)/BGEF, RG10B2(E)/BGCEF, RG10B10(E)/BGEF, RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGCEFU1, RG10A5(E)/BGCEF, RG10A11(E)/BGEF,
Tension nominale	3,0V (Piles sèches R03/LR03×2)
Portée de réception des signaux	8m
Environnement	-5°C~60°C (23°F~140°F)

Guide de Démarrage Rapide



VOUS N'ÊTES PAS SÛR DE CE QUE FAIT UNE FONCTION ?

Consultez les sections **Comment utiliser les fonctions de base** et **Comment utiliser les fonctions avancées de ce manuel** pour une description détaillée de la manière d'utiliser votre climatiseur.

REMARQUE SPÉCIALE

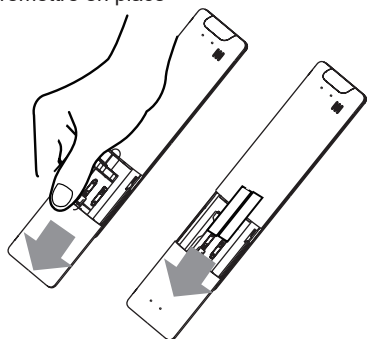
- La conception des boutons de votre appareil peut différer légèrement de l'exemple présenté.
- Si l'unité intérieure n'a pas de fonction particulière, le fait d'appuyer sur le bouton de cette fonction sur la télécommande n'aura aucun effet.
- Lorsqu'il existe de grandes différences entre le « MANUEL DE LA TÉLÉCOMMANDE » et le « MANUEL D'UTILISATEUR » concernant la description des fonctions, la description du « MANUEL D'UTILISATEUR » prévaut.

Manipulation de la télécommande

Insertion et Remplacement des Piles

Votre unité de climatisation peut être livrée avec deux batteries (certaines unités). Mettez les piles dans la télécommande avant de l'utiliser.

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas, en exposant le compartiment des piles.
2. Insérez les piles en faisant attention à faire correspondre les extrémités (+) et (-) des piles avec les symboles à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Faites glisser le couvercle de la batterie pour le remettre en place



REMARQUES SUR LES PILES

Pour une performance optimale du produit :

- Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves, ou des piles de types différents.
- Ne laissez pas de piles dans la télécommande, si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plus de 2 mois.



ÉLIMINATION DES PILES

Ne jetez pas les piles comme des déchets municipaux non triés. Consultez les lois locales pour une élimination appropriée des piles.

CONSEILS POUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- La télécommande doit être utilisée à moins de 8 mètres de l'appareil.
- L'appareil émet un bip lorsque le signal à distance est reçu.
- Les rideaux, les autres matériaux et la lumière directe du soleil peuvent interférer avec le récepteur de signaux infrarouges.
- Retirez les piles si la télécommande ne sera pas utilisée pendant plus de 2 mois.

REMARQUES SUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

L'appareil pourrait être conforme aux réglementations nationales locales.

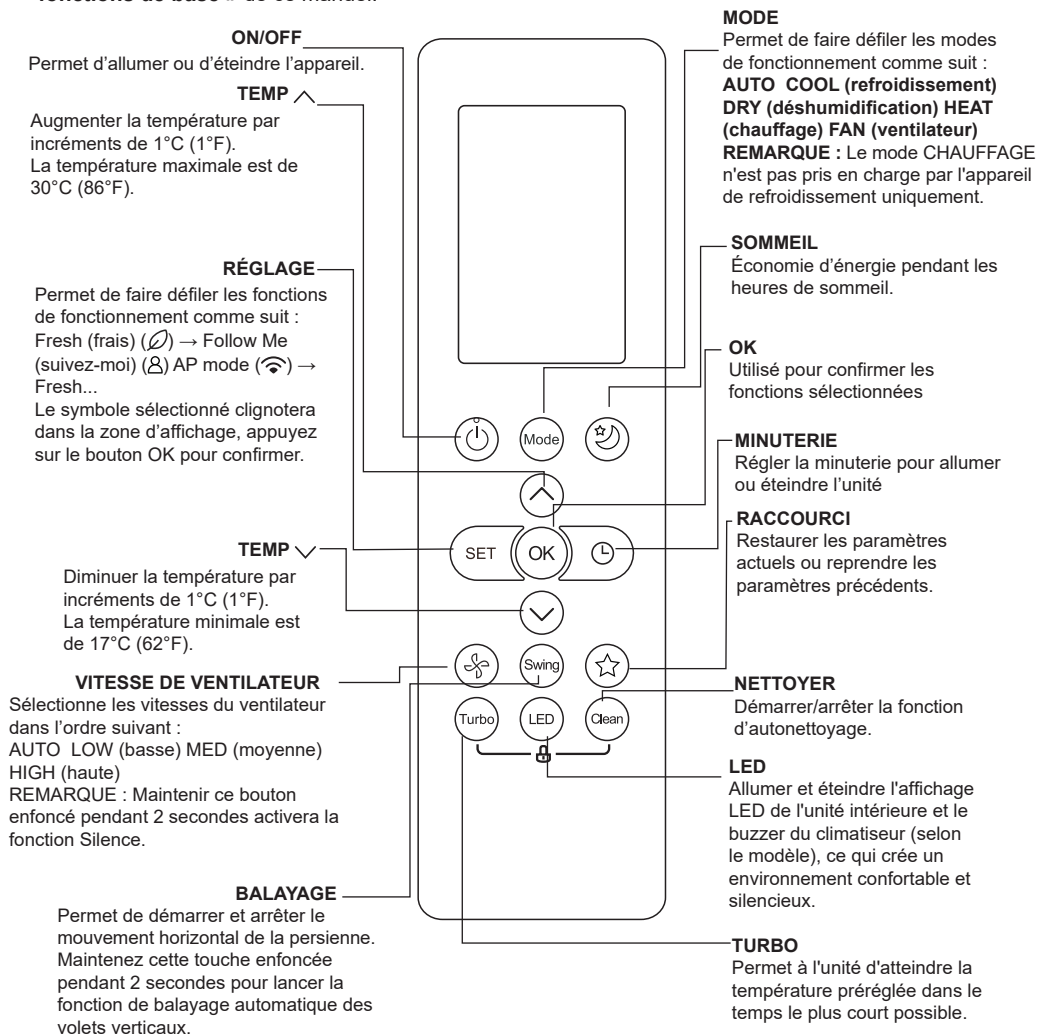
- Au Canada, il faut respecter la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Aux États-Unis, cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :
 - (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
 - (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité.

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.
- Les changements ou modifications sans approbation claire de la partie responsable pour la conformité pourraient annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement de l'utilisateur.

Boutons et fonctions

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec sa télécommande. Ce qui suit est une brève introduction à la télécommande elle-même. Pour savoir comment faire fonctionner votre climatiseur, **reportez-vous à la section « Comment utiliser les fonctions de base »** de ce manuel.



Modèle : RG10B(E)/BGEF et RG10B(E1)/BGEFU1 (la fonction fraîcheur n'est pas disponible).

RG10B2(E)/BGCEF (modèles de refroidissement seulement, les modes AUTO et HEAT ne sont pas disponibles).

RG10B10(E)/BGEF (20-28°C).

REMARQUE : Pour le modèle **RG10B(D1)/BGEFU1**, appuyez simultanément sur les boutons & pendant 3 secondes pour alterner l'affichage de la température entre les échelles °C et °F.

ON/OFF
Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

TEMP 
Augmente la température par paliers de 1°C.
La température maximale est de 30°C.

RÉGLAGE
Permet de faire défiler les fonctions de fonctionnement comme suit :
Follow Me (suivez-moi) ()
→ AP mode () → Follow Me ()...
Le symbole sélectionné clignotera dans la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

TEMP 
Diminuer la température par incréments de 1°C.
La température minimale est de 17°C.

VITESSE DE VENTILATEUR
Sélectionne les vitesses du ventilateur dans l'ordre suivant :
AUTO LOW (basse) MED (moyenne) HIGH (haute)
REMARQUE : Maintenir ce bouton enfoncé pendant 2 secondes activera la fonction Silence.

BALAYAGE
Permet de démarrer et arrêter le mouvement horizontal de la persienne.
Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour lancer la fonction de balayage automatique des volets verticaux.

MODE
Permet de faire défiler les modes de fonctionnement comme suit : **AUTO COOL (refroidissement)** **DRY (déshumidification)** **HEAT (chauffage)** **FAN (ventilateur)**
REMARQUE : Le mode CHAUFFAGE n'est pas pris en charge par l'appareil de refroidissement uniquement.

SOMMEIL
Économie d'énergie pendant les heures de sommeil.

OK
Utilisé pour confirmer les fonctions sélectionnées

MINUTERIE
Régler la minuterie pour allumer ou éteindre l'unité

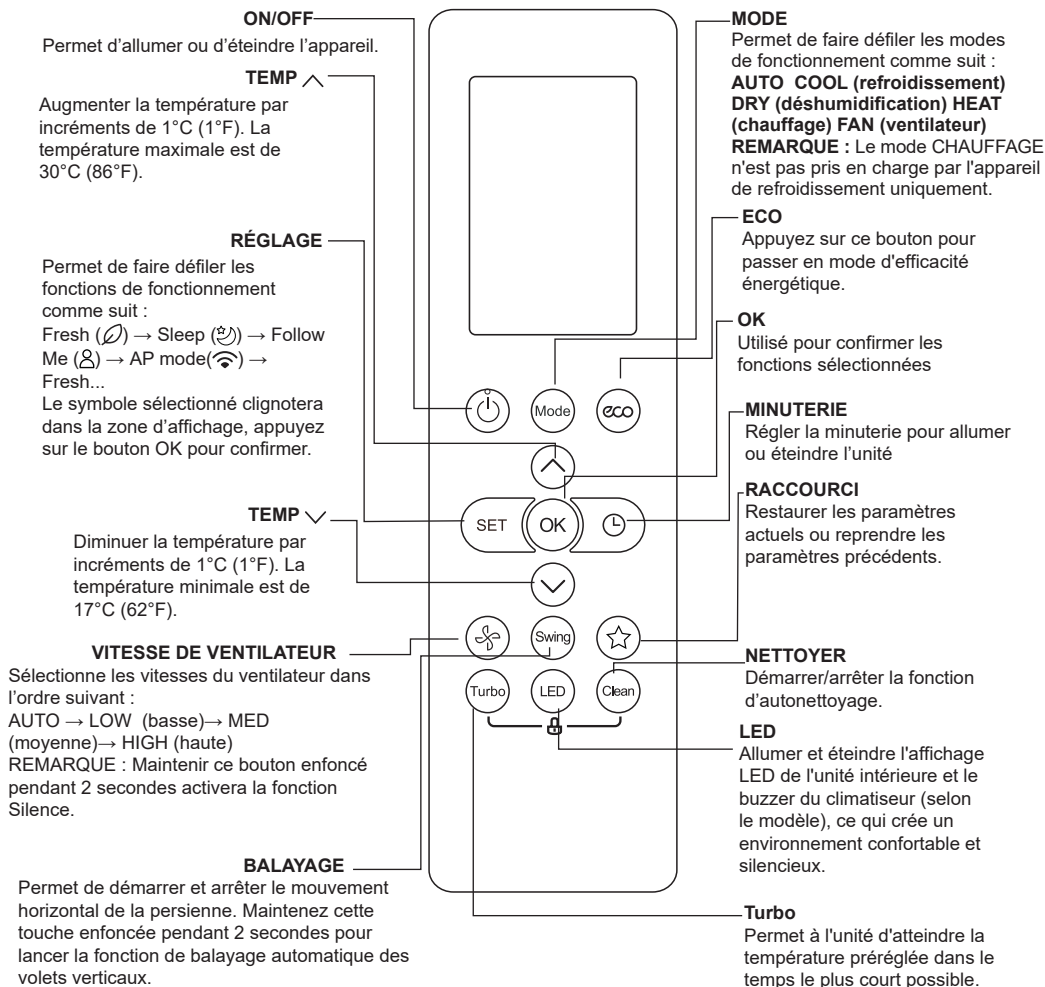
AIR FRAIS
Démarrer/arrêter la fonction d'air frais.

NETTOYER
Démarrer/arrêter la fonction d'autonettoyage.

LED
Allumer et éteindre l'affichage LED de l'unité intérieure et le buzzer du climatiseur (selon le modèle), ce qui crée un environnement confortable et silencieux.

TURBO
Permet à l'unité d'atteindre la température pré-réglée dans le temps le plus court possible.

Modèle : RG10B1(E)/BGEF

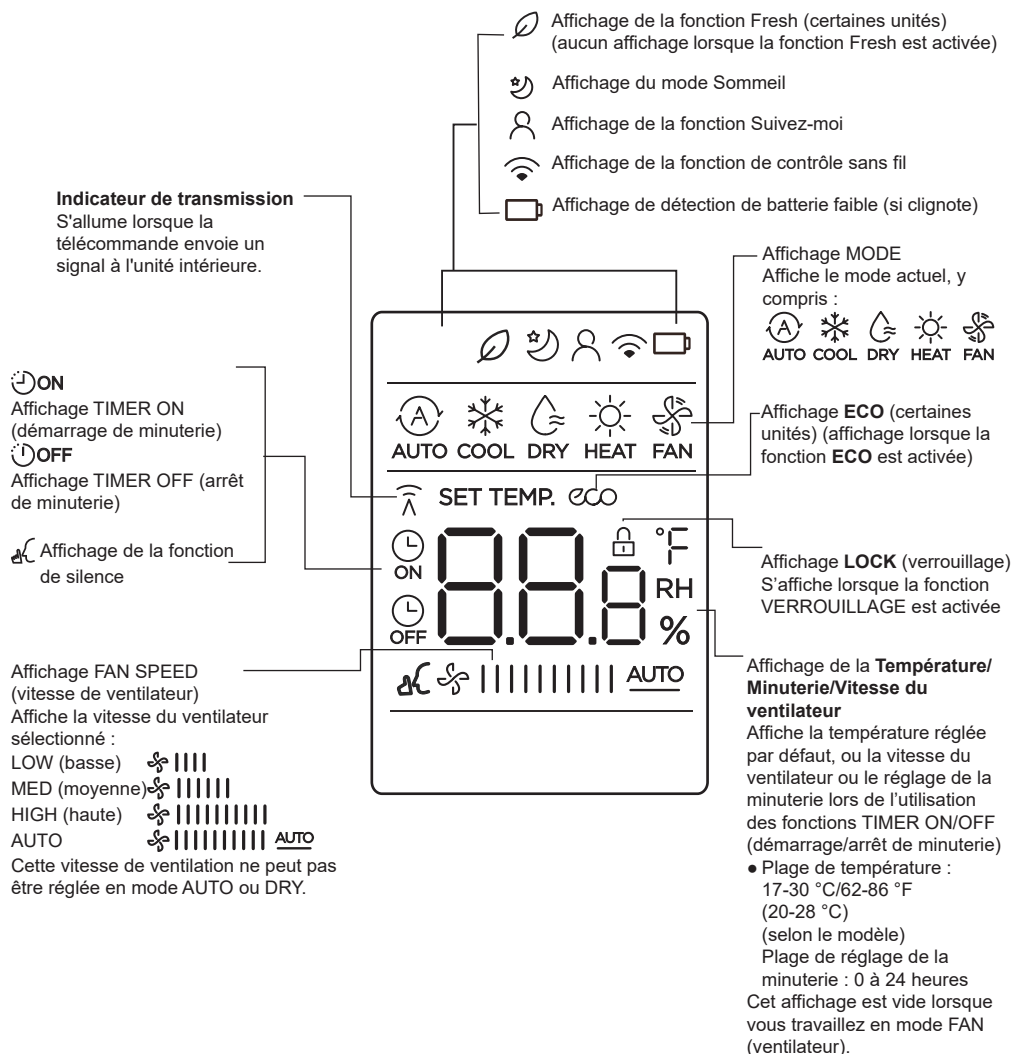


Modèle : RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1 RG10A5(E)/BGCEF & RG10A5(E1)/BGCEFU1(modèles de refroidissement uniquement,
Les modes AUTO et HEAT ne sont pas disponibles),
RG10A11(E)/BGEF(20-28°C).

REMARQUE : Pour les modèles RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGEFU1 et RG10A5(E1)/BGCEFU1, appuyez simultanément sur les boutons $\wedge$ & $\vee$ pendant 3 secondes pour alterner l'affichage de la température entre les échelles °C et °F. La fonction Fresh n'est pas disponible pour les modèles RG10A4(E)/BGEF et RG10A4(E1)/BGEFU1.

Indicateurs d'écran à distance

Les informations sont affichées lorsque la télécommande est mise sous tension.



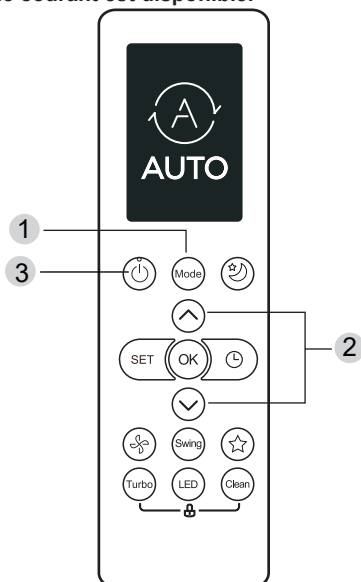
Remarque :

Tous les indicateurs figurant dans la figure ont pour but d'assurer une présentation claire. Mais pendant le fonctionnement réel, seuls les signes fonctionnels relatifs sont affichés sur la fenêtre d'affichage.

Comment utiliser les fonctions de base

Opération de base

ATTENTION ! Avant toute utilisation, veuillez vous assurer que l'appareil est branché et que le courant est disponible.



Mode COOL (refroidissement)

1. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode **COOL** (refroidissement).
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMP** $\wedge$ ou **TEMP** $\vee$.
3. Appuyez sur le bouton « FAN (ventilateur) » pour choisir la vitesse du ventilateur. AUTO LOW (basse), MED (moyenne) ou HIGH (haute)
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

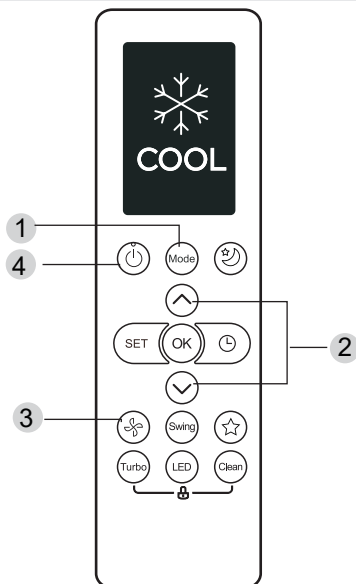
La plage de température de fonctionnement des appareils est de 17-30°C (62-86°F)/20-28 C. Vous pouvez augmenter ou diminuer la température de consigne par incréments de 1 °C (1 °F).

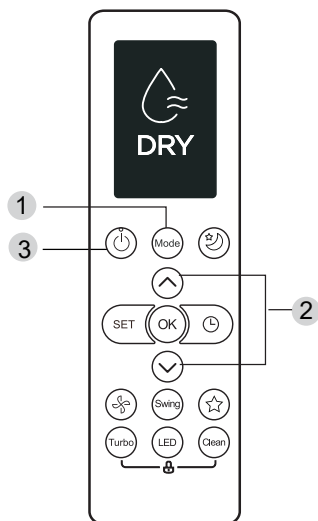
Mode AUTO

En mode AUTO, l'appareil sélectionnera automatiquement le mode COOL, FAN, ou HEAT en fonction de la température réglée.

1. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode **AUTO**.
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMP** $\wedge$ ou **TEMP** $\vee$.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

REMARQUE : La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode automatique.

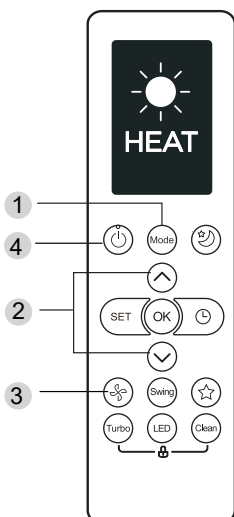




Mode FAN (ventilateur)

1. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode FAN (ventilateur).
2. Appuyez sur le bouton « FAN (ventilateur) » pour choisir la vitesse du ventilateur. AUTO LOW (basse), MED (moyenne) ou HIGH (haute)
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

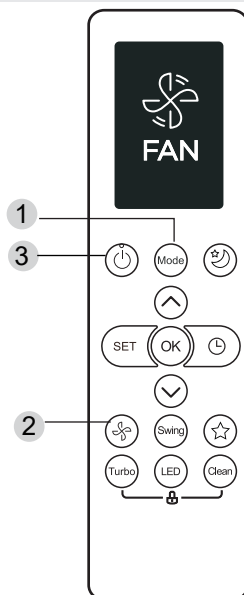
REMARQUE : Vous ne pouvez pas régler la température en mode FAN (ventilateur). Par conséquent, l'écran LCD de votre télécommande n'affichera pas la température.



Mode DRY (déshumidification)

1. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode DRY (déshumidification).
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMP** $\wedge$ ou **TEMP** $\vee$.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

REMARQUE : La vitesse du ventilateur ne peut pas être changée en mode DRY (déshumidification).



Mode HEAT (chauffage)

1. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode HEAT (chauffage).
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton **TEMP** $\wedge$ ou **TEMP** $\vee$.
3. Appuyez sur le bouton « FAN (ventilateur) » pour choisir la vitesse du ventilateur. AUTO LOW (basse), MED (moyenne) ou HIGH (haute)
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour démarrer l'appareil.

REMARQUE : Lorsque la température extérieure baisse, les performances de la fonction HEAT (chauffage) de votre unité peuvent être affectées. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser ce climatiseur en conjonction avec un autre appareil de chauffage.

Réglage de la minuterie

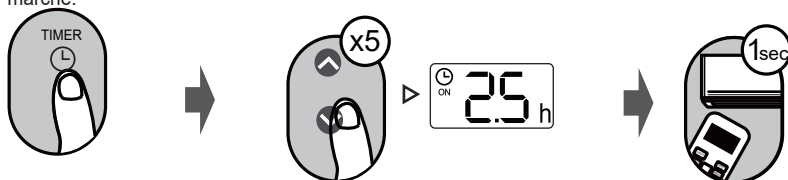
TIMER ON/OFF (arrêt de minuterie) - définit la durée de la minuterie après laquelle l'appareil se met automatiquement en arrêt.

Réglage TIMER ON (Marche de la minuterie)

Appuyez sur le bouton **TIMER** pour lancer la séquence de mise en marche.

Appuyez sur le bouton **Temp.** haut ou bas pendant plusieurs fois pour régler l'heure souhaitée de mise en marche de l'unité.

Dirigez la télécommande vers l'unité et attendez 1sec, le **TIMER ON** sera activé.

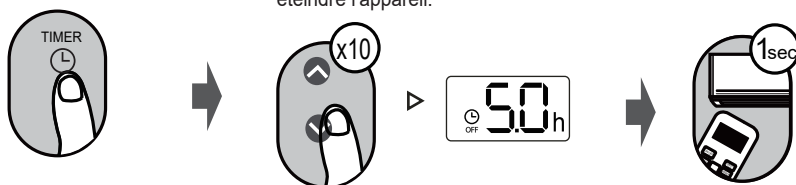


Réglage TIMER OFF (Arrêt de la minuterie)

Appuyez sur le bouton **TIMER** pour lancer la séquence de temps d'arrêt.

Appuyez sur le bouton **Temp.** haut ou bas pendant plusieurs fois pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez éteindre l'appareil.

Dirigez la télécommande vers l'unité et attendez 1sec, le **TIMER OFF** sera activé.

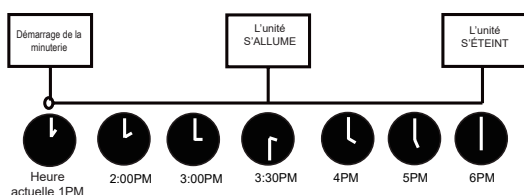
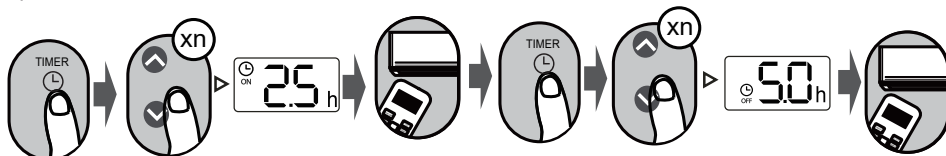


REMARQUE :

- Lors du réglage de **TIMER ON** ou **TIMER OFF**, le temps augmentera par incréments de 30 minutes à chaque pression, jusqu'à 10 heures. Après 10 heures et jusqu'à 24 heures, il augmentera par tranches d'une heure. (Par exemple, appuyez 5 fois pour obtenir 2,5 h et appuyez 10 fois pour obtenir 5 h.). La minuterie reviendra à 0,0 après 24 heures.
- Annulez l'une ou l'autre des fonctions en réglant sa minuterie sur 0.0h.

Réglage du TIMER ON & OFF (exemple)

N'oubliez pas que les périodes que vous fixez pour les deux fonctions se rapportent à des heures après l'heure actuelle.



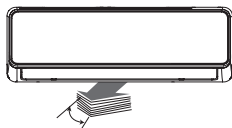
Exemple : Si la minuterie actuelle est de 1:00PM, pour régler la minuterie comme les étapes ci-dessus, l'unité s'allumera 2.5h plus tard (3:30PM) et s'éteindra à 6:00PM.



Comment utiliser les fonctions avancées

Fonction de balayage

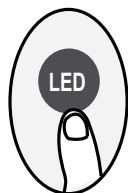
Appuyez sur le bouton Swing



La persienne horizontale bascule automatiquement vers le haut et vers le bas lorsque vous appuyez sur le bouton Swing. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.

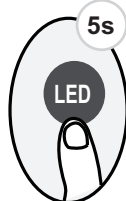
Continuez à appuyer sur ce bouton plus de 2 secondes, la fonction de balayage vertical des persiennes est activée. (Selon le modèle)

AFFICHAGE LED



Appuyez sur le bouton LED

Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre l'écran de l'unité intérieure.



Appuyez sur ce bouton pendant plus de 5 secondes (certains appareils).

Si vous appuyez sur ce bouton pendant plus de 5 secondes, l'unité intérieure affichera la température ambiante réelle. Appuyez à nouveau plus de 5 secondes pour revenir à l'affichage de la température de réglage.

Fonction de silence



Maintenez le bouton Ventilateur enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver la fonction Silence (certains appareils). En raison du fonctionnement à basse fréquence du compresseur, il peut en résulter une capacité de refroidissement et de chauffage insuffisante. Appuyez sur le bouton ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo ou Clean pendant le fonctionnement pour annuler la fonction de silence.

Fonction ECO

Appuyez sur le bouton ECO (certains appareils)



Appuyez sur le bouton ECO pour passer en mode d'efficacité énergétique.

Remarque : Cette fonction n'est disponible qu'en mode COOL.

Fonctionnement ECO :

En mode refroidissement, appuyez sur ce bouton, la télécommande ajustera automatiquement la température à 24 °C/75 °F, la vitesse du ventilateur à Auto pour économiser de l'énergie (uniquement lorsque la température réglée est inférieure à 24 °C/75 °F). Si la température réglée est supérieure à 24 °C/75 °F, appuyez sur le bouton ECO, la vitesse du ventilateur passera à Auto, la température réglée restera inchangée.

REMARQUE :

Si vous appuyez sur le bouton ECO, si vous modifiez le mode ou si vous réglez la température de consigne à moins de 24 °C/75 °F, le fonctionnement ECO s'arrête. En mode ECO, la température de consigne doit être supérieure ou égale à 24 °C/75 °F, sinon le refroidissement risque d'être insuffisant. Si vous vous sentez mal à l'aise, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton ECO pour l'arrêter.

Fonction FP



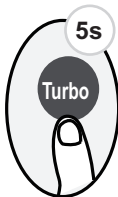
L'unité fonctionnera à une vitesse de ventilation élevée (avec le compresseur en marche) avec une température automatiquement réglée à 8 °C/46 °F.

Remarque : Cette fonction est réservée aux climatiseurs à pompe à chaleur.

Appuyez sur ce bouton 2 fois pendant une seconde en mode HEAT et à une température de réglage de 17 °C/62 °F ou 20 °C/68 °F (pour les modèles RG10B10(E)/BGEF, RG10A11(E)/BGEF) pour activer la fonction FP.

Pour annuler cette fonction, appuyez sur les boutons On/Off, Sleep, Mode, Fan et Temp. pendant le fonctionnement.

Fonction de verrouillage

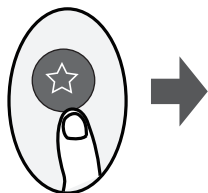


Appuyez simultanément sur le bouton Clean et le bouton Turbo pendant plus de 5 secondes pour activer la fonction de verrouillage.

Tous les boutons ne répondront pas, sauf si vous appuyez à nouveau sur ces deux boutons pendant deux secondes pour désactiver le verrouillage.

Fonction RACCOURCI

Appuyez sur le bouton SHORTCUT (certains appareils)

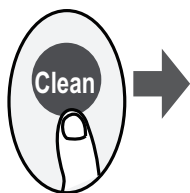


Appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est allumée, le système reviendra automatiquement aux réglages précédents, notamment la température de réglage du mode de fonctionnement, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction de mise en veille (si elle est activée).

Si vous appuyez plus de 2 secondes, le système restaure automatiquement les paramètres de fonctionnement actuels, notamment le mode de fonctionnement, la température de réglage, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction de sommeil (si elle est activée).

Fonction de nettoyage

Appuyez sur le bouton CLEAN



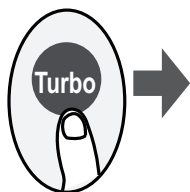
Les bactéries en suspension dans l'air peuvent se développer dans l'humidité qui se condense autour de l'échangeur thermique de l'unité. Avec une utilisation régulière, la plupart de cette humidité s'évapore de l'appareil.

En appuyant sur le bouton CLEAN, votre appareil se nettoie automatiquement. Après le nettoyage, l'appareil s'éteint automatiquement. Si vous appuyez sur le bouton CLEAN à mi-cycle, l'opération est annulée et l'appareil s'éteint. Vous pouvez utiliser CLEAN aussi souvent que vous le souhaitez.

Remarque : Vous ne pouvez activer cette fonction qu'en mode COOL ou DRY.

Fonction TURBO

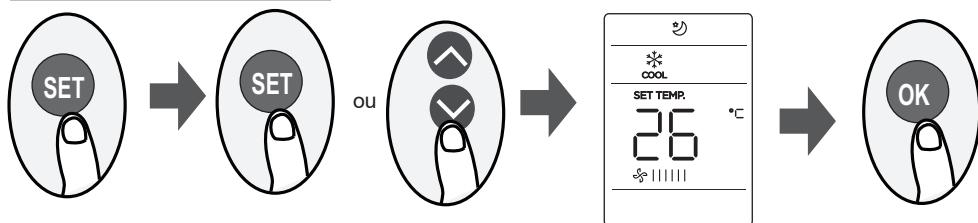
Appuyez sur le bouton TURBO



Lorsque vous sélectionnez la fonction Turbo en mode COOL, l'appareil soufflera de l'air frais avec le réglage de vent le plus fort pour relancer le processus de refroidissement.

Lorsque vous sélectionnez la fonction Turbo en mode HEAT, pour les appareils équipés d'éléments chauffants électriques, le CHAUFFEUR électrique s'active et lance le processus de chauffage.

Fonction SET (réglage)



- Appuyez sur le bouton SET pour accéder au réglage de la fonction, puis appuyez sur le bouton SET ou le bouton TEMP ∇ ou TEMP $\blacktriangle$ pour sélectionner la fonction souhaitée. Le symbole sélectionné clignotera dans la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
 - Pour annuler la fonction sélectionnée, effectuez simplement les mêmes procédures que ci-dessus.
 - Appuyez sur le bouton SET pour faire défiler les fonctions de fonctionnement comme suit : Fresh* (🌀) $\rightarrow$ Sleep (💤) $\rightarrow$ Follow Me (👤) $\rightarrow$ AP mode(📶)
- [*]: Si votre télécommande est dotée d'un bouton Fresh and Sleep, vous ne pouvez pas utiliser le bouton SET pour sélectionner la fonction Fresh and Sleep.

Fonction FRESH (🌀) (quelques unités) :

Lorsque la fonction FRESH est lancée, le générateur d'ions est mis sous tension et contribue à purifier l'air de la pièce.

Fonction de sommeil (💤)

La fonction SLEEP (SOMMEIL) est utilisée pour diminuer la consommation d'énergie pendant le sommeil (et ne nécessite pas les mêmes réglages de température pour rester confortable). Cette fonction ne peut être activée que par la télécommande.

Pour plus de détails, voir « Fonctionnement SLEEP » dans le « MANUEL D'UTILISATEUR »

NOTE : La fonction SLEEP n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATEUR) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION).

Fonction AP (📶) (quelques unités) :

Choisissez le mode AP pour effectuer la configuration du réseau sans fil. Pour certaines unités, cela ne fonctionne pas en appuyant sur le bouton SET. Pour entrer en mode AP, appuyez en continu sur le bouton LED sept fois en 10 secondes.

Fonction FOLLOW ME (👤)

La fonction FOLLOW ME permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel et d'envoyer ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes. Lors de l'utilisation des modes AUTO, COOL ou HEAT, la mesure de la température ambiante à partir de la télécommande (au lieu de l'unité intérieure elle-même) permettra au climatiseur d'optimiser la température autour de vous et d'assurer un confort maximal.

REMARQUE : Appuyez sur le bouton Turbo et maintenez-le enfoncé pendant sept secondes pour démarrer/arrêter la fonction de mémoire de la fonction Follow Me.

- Si la fonction mémoire est activée, « On » s'affiche pendant 3 secondes à l'écran.
- Si la fonction mémoire est arrêtée, « OF » s'affiche pendant 3 secondes à l'écran.
- Lorsque la fonction mémoire est activée, appuyez sur le bouton ON/OFF, changez de mode ou une panne de courant n'annulera pas la fonction Suivez-moi.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit. Veuillez consulter l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails.

DEUTSCH

WICHTIGER HINWEIS:

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Klimagerät entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Klimagerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Inhaltsübersicht

Technische Daten der Fernbedienung02

Handhabung der Fernbedienung03

Tasten und Funktionen.....04

Anzeigen auf dem Fernbedienungsbildschirm.....07

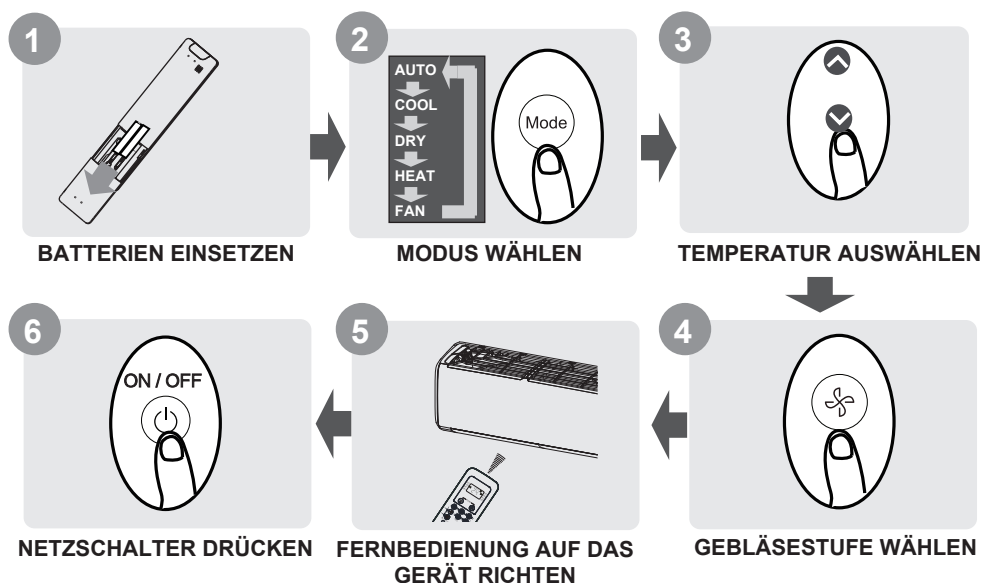
Verwendung der Grundfunktionen.....08

Verwendung der erweiterten Funktionen.....11

Technische Daten der Fernbedienung

Modell	RG10B(E)/BGEF, RG10B(E1)/BGEFU1, RG10B1(E)/BGEF, RG10B2(E)/BGCEF, RG10B10(E)/BGEF, RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGCEFU1, RG10A5(E)/BGCEF, RG10A11(E)/BGEF,
Nennspannung	3.0V(Trockenbatterien R03/LR03×2)
Signalempfangsbereich	8m
Umgebung	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Schnellstart-Anleitung



SIE SIND SICH NICHT SICHER, WAS EINE FUNKTION BEDEUTET?

In den Abschnitten **Verwendung der Grundfunktionen** und **Verwendung der erweiterten Funktionen** dieses Handbuchs finden Sie eine ausführliche Beschreibung der Bedienung Ihres Klimageräts.

BESONDERER HINWEIS

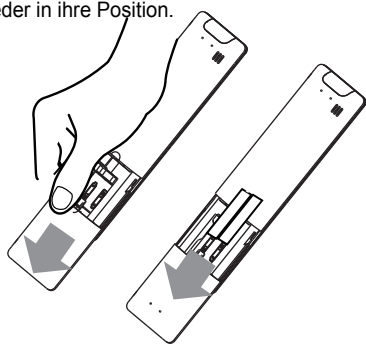
- Das Design der Tasten an Ihrem Gerät kann leicht von dem gezeigten Beispiel abweichen.
- Wenn das Innengerät nicht über eine bestimmte Funktion verfügt, hat das Drücken der Taste dieser Funktion auf der Fernbedienung keine Wirkung.
- Wenn sich die Funktionsbeschreibungen im "Handbuch für die Fernbedienung" und im "BENUTZERHANDBUCH" stark unterscheiden, ist die Beschreibung im "BENUTZERHANDBUCH" maßgebend.

Handhabung der Fernbedienung

Einsetzen und Auswechseln der Batterien

Ihr Klimagerät wird möglicherweise mit zwei Batterien geliefert (einige Geräte). Legen Sie die Batterien vor dem Gebrauch in die Fernbedienung ein.

1. Schieben Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung nach unten, um das Batteriefach freizulegen.
2. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die (+) und (-) Enden der Batterien mit den Symbolen im Batteriefach übereinstimmen.
3. Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder in ihre Position.



! HINWEISE ZUR BATTERIE

Für eine optimale Produktleistung:

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Lassen Sie die Batterien nicht in der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät länger als 2 Monate nicht benutzen wollen.



BATTERIEENTSORGUNG

Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll. Beachten Sie die örtlichen Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.

TIPPS ZUR VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

- Die Fernbedienung muss in einem Umkreis von 8 Metern um das Gerät verwendet werden.
- Das Gerät gibt ein Signalton ab, wenn ein Fernbedienungssignal empfangen wird.
- Vorhänge, andere Materialien und direkte Sonneneinstrahlung können den Infrarot-Signalempfänger stören.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung länger als 2 Monate nicht benutzt wird.

HINWEISE ZUR VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Das Gerät könnte den örtlichen nationalen Vorschriften entsprechen.

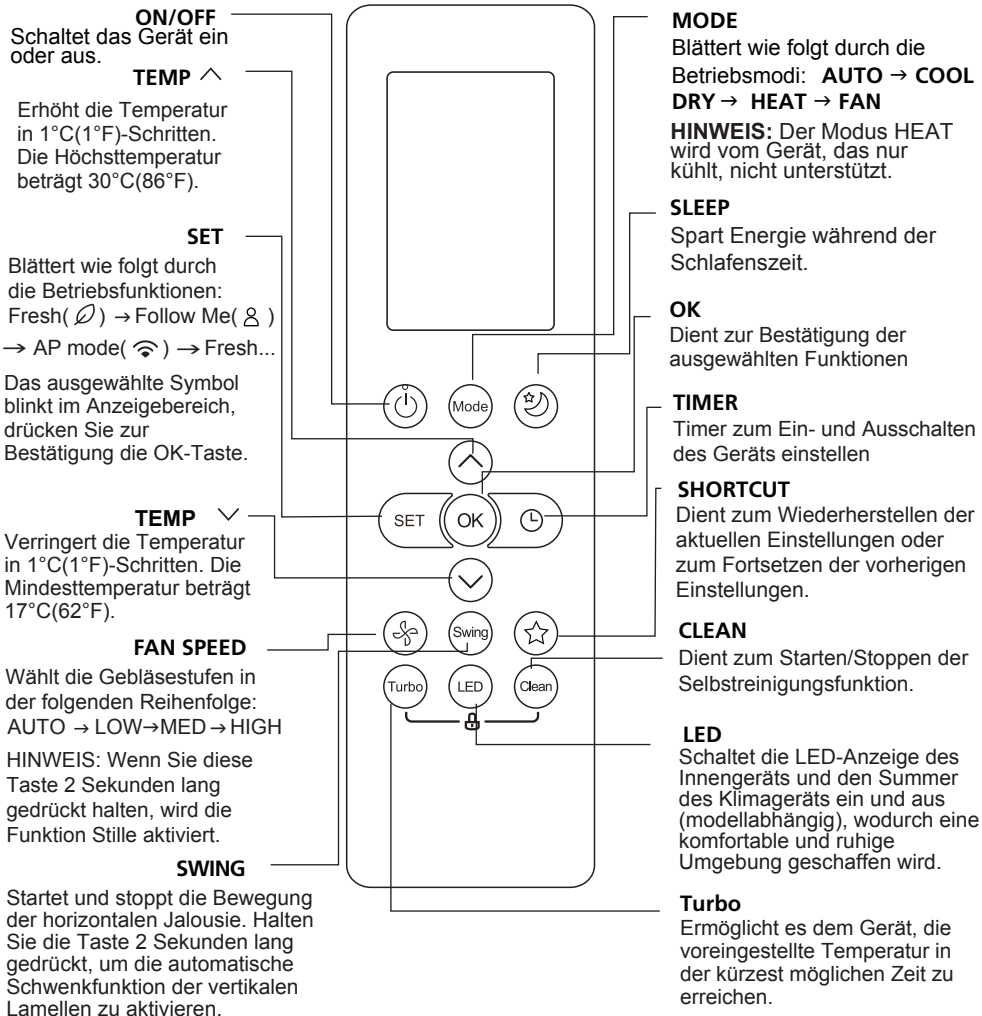
- In Kanada sollte es den CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) entsprechen.
- In den USA entspricht dieses Gerät Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie um.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

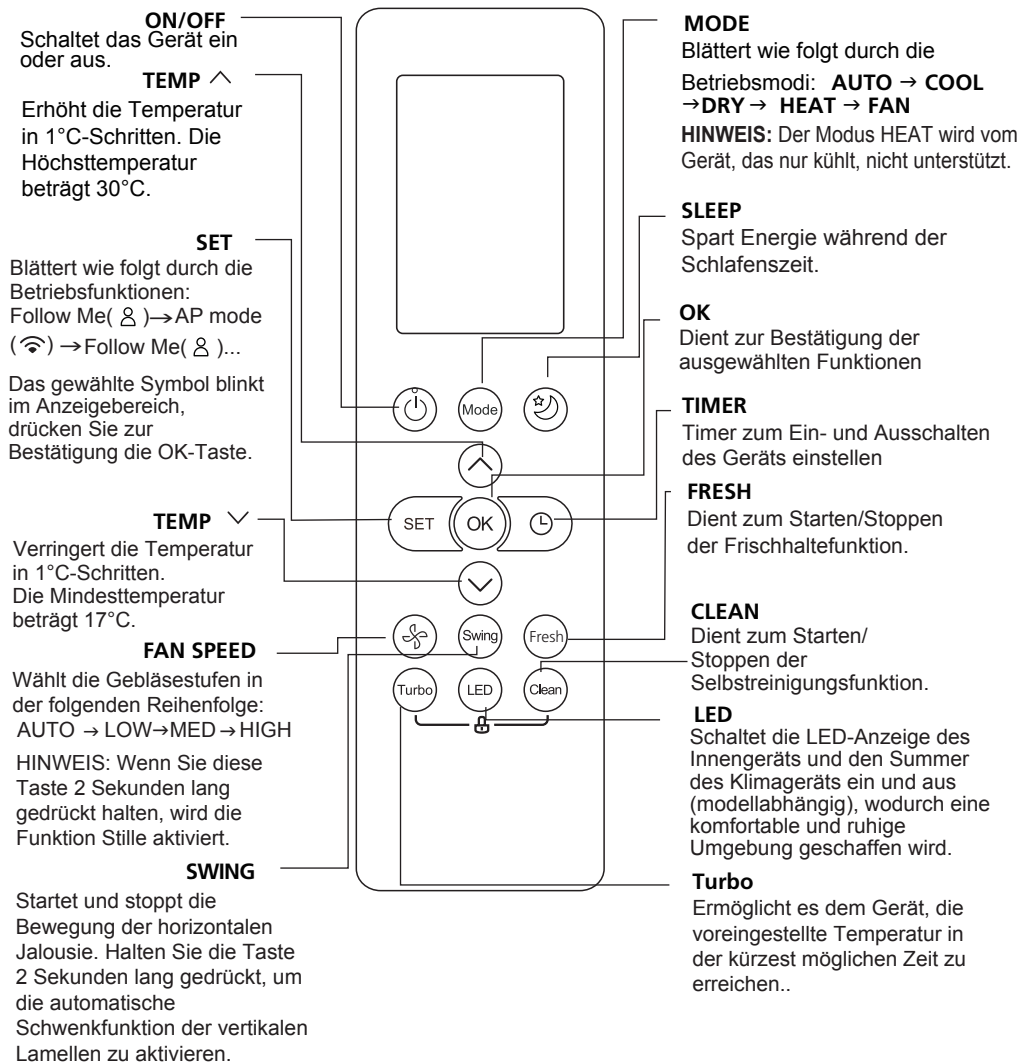
Tasten und Funktionen

Bevor Sie Ihr neues Klimagerät in Betrieb nehmen, sollten Sie sich mit der Fernbedienung vertraut machen. Im Folgenden finden Sie eine kurze Einführung in die Fernbedienung selbst. Anleitungen zur Bedienung Ihrer Klimaanlage finden Sie im Abschnitt **Verwendung der Grundfunktionen** in diesem Handbuch.



Modell: RG10B(E)/BGEF & RG10B(E1)/BGEFU1 (Fresh-Funktion ist nicht verfügbar)
RG10B2(E)/BGCEF (Nur Kühlmodelle, AUTO-Modus und HEAT-Modus sind nicht verfügbar)
RG10B10(E)/BGEF(20-28°C).

HINWEIS: Beim Modell **RG10B(E1)/BGEFU1** wechselt die Temperaturanzeige zwischen °C und °F, wenn Sie die Tasten ^ & v gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken.



Modell: RG10B1(E)/BGEF

ON/OFF
Schaltet das Gerät ein oder aus.

TEMP ^
Erhöht die Temperatur in 1°C(1°F)-Schritten. Die Höchsttemperatur beträgt 30°C(86°F).

SET
Blättert wie folgt durch die Betriebsfunktionen:
Fresh(🌀) → Sleep(💤) → Follow Me(👤) → AP mode(📶) → Fresh...
Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich, drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

TEMP v
Verringert die Temperatur in Schritten von 1°C (1°F). Die Mindesttemperatur beträgt 17°C (62°F).

FAN SPEED
Wählt die Gebläsestufen in der folgenden Reihenfolge: AUTO → LOW → MED → HIGH

HINWEIS: Wenn Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Funktion Stille aktiviert.

SWING
Startet und stoppt die Bewegung der horizontalen Jalousie. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Schwenkfunktion der vertikalen Lamellen zu aktivieren.

MODE

Blättert wie folgt durch die Betriebsmodi: **AUTO** → **COOL** → **DRY** → **HEAT** → **FAN**

HINWEIS: Der Modus HEAT wird vom Gerät, das nur kühlt, nicht unterstützt.

ECO

Drücken Sie diese Taste, um den Energiesparmodus zu aktivieren.

OK

Dient zur Bestätigung der ausgewählten Funktionen

TIMER

Timer zum Ein- und Ausschalten des Geräts einstellen

SHORTCUT

Dient zum Wiederherstellen der aktuellen Einstellungen oder zum Fortsetzen der vorherigen Einstellungen.

CLEAN

Dient zum Starten/Stoppen der Selbstreinigungsfunktion.

LED

Schaltet die LED-Anzeige des Innengeräts und den Summer des Klimageräts ein und aus (modellabhängig), wodurch eine komfortable und ruhige Umgebung geschaffen wird.

Turbo

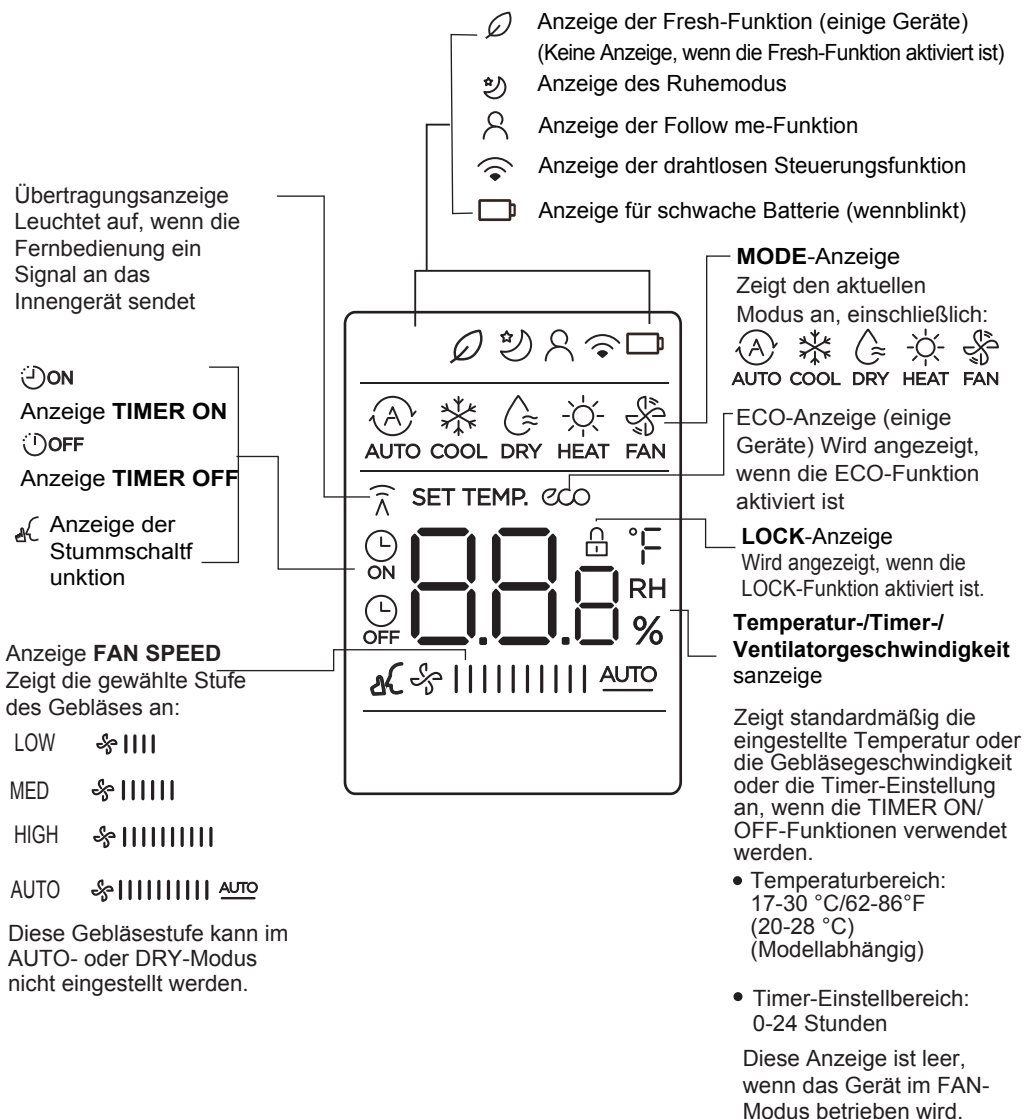
Ermöglicht es dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in der kürzest möglichen Zeit zu erreichen.

Modell: RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1 RG10A5(E)/BGCEF & RG10A5(E1)/BGCEFU1 (nur Kühlmodelle, AUTO-Modus und HEAT-Modus sind nicht verfügbar), RG10A11(E)/BGEF(20-28°C).

HINWEIS: Bei den Modellen **RG10A4(E1)/BGEFU1**, **RG10A5(E1)/BGEFU1** und **RG10A5(E1)/BGCEFU1** wechselt die Temperaturanzeige durch gleichzeitiges Drücken der Tasten ^ & v für 3 Sekunden zwischen der °C- und der °F-Skala; die Fresh Funktion ist bei den Modellen **RG10A4(E)/BGEF** und **RG10A4(E1)/BGEFU1** nicht verfügbar.

Anzeigen auf dem Fernbedienungsbildschirm

Die Informationen werden beim Einschalten der Fernbedienung angezeigt.



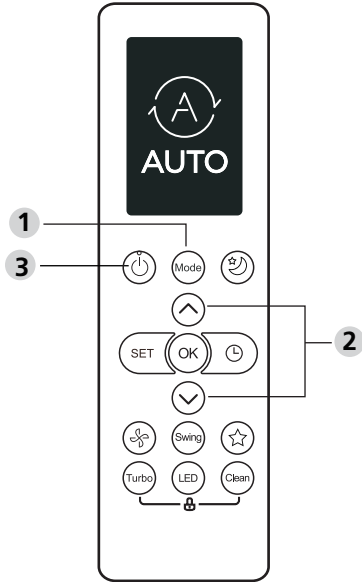
Hinweis:

Alle in der Abbildung gezeigten Anzeigen dienen der Veranschaulichung. Während des aktiven Betriebs werden jedoch nur die entsprechenden Funktionssymbole im Anzeigefenster angezeigt.

Verwendung der Grundfunktionen

Grundlegende Bedienung

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass das Gerät an den Strom angeschlossen ist und Strom zur Verfügung steht.



EINSTELLUNG DER TEMPERATUR

Der Betriebstemperaturbereich der Geräte beträgt 17-30°C (62-86°F)/20-28 °C.

Sie können die eingestellte Temperatur in Schritten von 1°C (1°F) erhöhen oder verringern.

AUTO-Modus

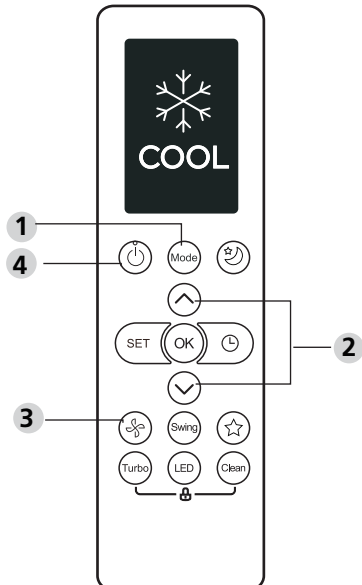
Im AUTO-Modus wählt das Gerät je nach der eingestellten Temperatur automatisch die Betriebsart COOL, FAN oder HEAT.

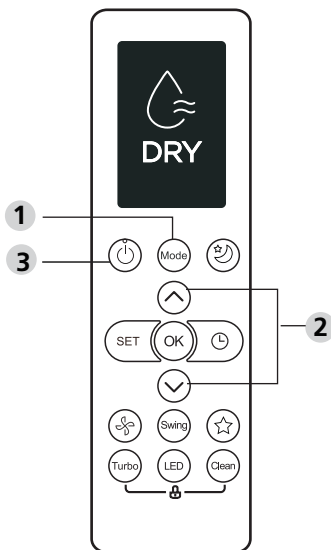
1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um **AUTO** zu wählen.
2. Stellen Sie mit der Taste **TEMP ^** oder **TEMP v** die gewünschte Temperatur ein.
3. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS: FAN SPEED kann im AUTO-Modus nicht eingestellt werden.

COOL-Modus

1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um den Modus **COOL** auszuwählen.
2. Stellen Sie mit der Taste **TEMP ^** oder **TEMP v** die gewünschte Temperatur ein.
3. Drücken Sie die Taste **FAN**, um die Gebläsestufe zu wählen: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät einzuschalten.

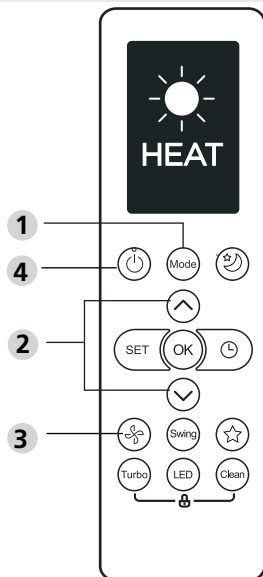




FAN-MODUS

1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um den **FAN**-Modus auszuwählen.
2. Drücken Sie die **FAN**-Taste, um die Gebläsestufe auszuwählen: AUTO, LOW, MED or HIGH.
3. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät einzuschalten.

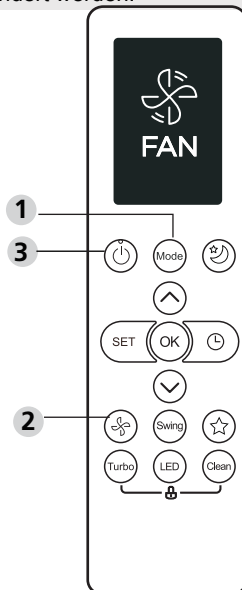
HINWEIS: Im FAN-Modus können Sie die Temperatur nicht einstellen. Daher wird auf dem LCD-Bildschirm Ihrer Fernbedienung keine Temperatur angezeigt.



DRY-Modus (Entfeuchtung)

1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um DRY zu wählen.
2. Stellen Sie mit der Taste **TEMP** ^ oder **TEMP** v die gewünschte Temperatur ein.
3. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS: FAN SPEED kann im DRY-Modus nicht geändert werden.



HEAT-Modus

1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um den **HEAT** -Modus auszuwählen.
2. Stellen Sie mit der Taste **TEMP** ^ oder **TEMP** v die gewünschte Temperatur ein.
3. Drücken Sie die **FAN**-Taste, um die Gebläsestufe auszuwählen: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät einzuschalten.

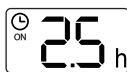
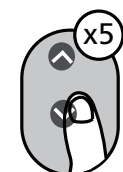
HINWEIS: Wenn die Außentemperatur sinkt, kann die Leistung der HEAT -Funktion Ihres Geräts beeinträchtigt werden. In solchen Fällen empfehlen wir, das Klimagerät in Verbindung mit anderen Heizgeräten zu verwenden.

Einstellen des TIMERS

TIMER ON/OFF - Stellen Sie die Zeitspanne ein, nach der sich das Gerät automatisch ein- bzw. ausschalten soll.

TIMER ON Einstellung

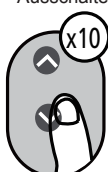
Drücken Sie die Taste **TIMER**, um die Zeitsequenz **ON** zu starten.



Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und warten Sie 1 Sekunde, dann wird der **TIMER ON** aktiviert.

TIMER OFF Einstellung

Drücken Sie die Taste **TIMER**, um die Zeitsequenz **OFF** zu starten.



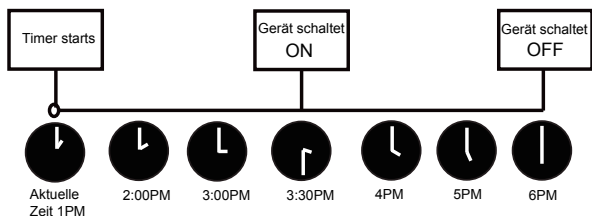
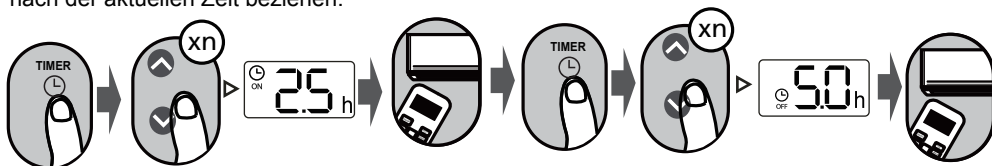
Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und warten Sie 1 Sekunde, dann wird der **TIMER OFF** aktiviert.

HINWEIS:

1. Wenn Sie den **TIMER ON** oder **TIMER OFF** einstellen, erhöht sich die Zeit mit jedem Drücken um 30 Minuten bis zu 10 Stunden. Nach 10 Stunden und bis zu 24 Stunden erhöht sich die Zeit in 1-Stunden-Schritten. (Drücken Sie beispielsweise 5 Mal, um 2,5 Stunden zu erhalten, und 10 Mal, um 5 Stunden zu erhalten.) Nach 24 Stunden kehrt der Timer auf 0,0 zurück.
2. Deaktivieren Sie eine der beiden Funktionen, indem Sie den entsprechenden Timer auf 0,0h setzen.

TIMER ON & OFF Einstellung (Beispiel)

Beachten Sie, dass sich die Zeiträume, die Sie für beide Funktionen einstellen, auf Stunden nach der aktuellen Zeit beziehen.

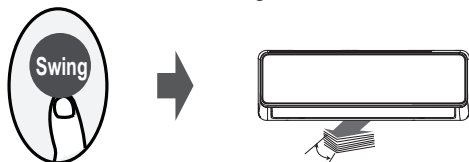


Beispiel: Wenn der aktuelle Timer auf 13:00 Uhr eingestellt ist, schaltet sich das Gerät 2,5 Stunden später (15:30 Uhr) ein und um 18:00 Uhr wieder aus.

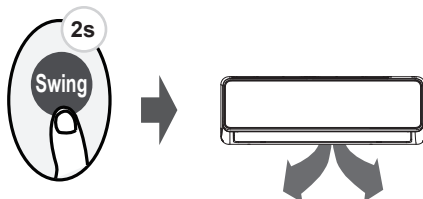
Verwendung der erweiterten Funktionen

Swing-Funktion

Drücken Sie die Taste Swing

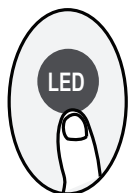


Die horizontale Jalousie schwingt automatisch auf und ab, wenn Sie die Swing-Taste drücken. Drücken Sie erneut, um sie zu stoppen.



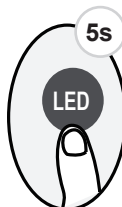
Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, wird die Schwenkfunktion der vertikalen Jalousie aktiviert. (Modellabhängig)

LED DISPLAY



LED-Taste drücken

Drücken Sie diese Taste, um die Anzeige am Innengerät ein- und auszuschalten.



Drücken Sie diese Taste länger als 5 Sekunden (einige Geräte)

Halten Sie diese Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, zeigt das Innengerät die aktuelle Raumtemperatur an. Wenn Sie die Taste erneut länger als 5 Sekunden drücken, kehrt das Gerät zur Anzeige der eingestellten Temperatur zurück.

Stille-Funktion



Halten Sie die Fan-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Silence-Funktion zu aktivieren/deaktivieren (einige Geräte).

Aufgrund des Niederfrequenzbetriebs des Kompressors kann dies zu einer unzureichenden Kühl- und Heizleistung führen. Drücken Sie während des Betriebs die Tasten ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo oder Clean, um die Stille-Funktion zu deaktivieren.

ECO Funktion

Drücken Sie die ECO-Taste (einige Geräte)



Drücken Sie die ECO-Taste, um den Energiesparmodus zu aktivieren.

Hinweis: Diese Funktion ist nur im COOL-Modus verfügbar.

ECO Betrieb:

Drücken Sie im Kühlmodus diese Taste, stellt die Fernbedienung die Temperatur automatisch auf 24 °C/75 °F und die Lüftergeschwindigkeit auf Auto ein, um Energie zu sparen (nur wenn die eingestellte Temperatur unter 24°C/75°F liegt). Wenn die eingestellte Temperatur über 24°C/75°F liegt, drücken Sie die ECO-Taste, die Gebläsegeschwindigkeit wird auf Auto umgestellt, die eingestellte Temperatur bleibt unverändert.

HINWEIS:

Wenn Sie die ECO-Taste drücken, den Modus ändern oder die Solltemperatur auf weniger als 24°C/75°F einstellen, wird der ECO-Betrieb beendet.

Im ECO-Betrieb sollte die eingestellte Temperatur mindestens 24 °C/75 °F betragen, da dies zu einer unzureichenden Kühlung führen kann. Wenn Sie sich unwohl fühlen, drücken Sie einfach erneut die ECO-Taste, um den Betrieb zu beenden.

FP-Funktion



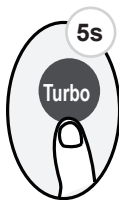
Das Gerät arbeitet mit hoher Gebläsestufen (bei eingeschaltetem Kompressor) und die Temperatur wird automatisch auf 8 °C/46 °F eingestellt.

Hinweis: Diese Funktion ist nur für Wärmepumpen-Klimageräte geeignet.

Drücken Sie diese Taste 2 Mal innerhalb einer Sekunde im HEIZEN-Modus und einer eingestellten Temperatur von 17°C/62°F oder 20°C/68°F (für die Modelle RG10B10(E)/BGEF, RG10A11(E)/BGEF), um die FP-Funktion zu aktivieren.

Durch Drücken der On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp.-Taste während des Betriebs wird diese Funktion deaktiviert.

LOCK-Funktion



Drücken Sie die **Clean**-Taste und die **Turbo**-Taste gleichzeitig länger als 5 Sekunden, um die Sperrfunktion zu aktivieren. Alle Tasten reagieren nicht, es sei denn, Sie drücken diese beiden Tasten erneut für zwei Sekunden, um die Sperre zu deaktivieren.

SHORTCUT-Funktion

Drücken Sie die SHORTCUT-Taste (einige Geräte)



Wenn Sie diese Taste bei eingeschalteter Fernbedienung drücken, kehrt das System automatisch zu den vorherigen Einstellungen zurück, einschließlich Betriebsmodus, Temperatureinstellung, Gebläsestufen und Ruhemodus (falls aktiviert).

Wird die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, kehrt das System automatisch zu den aktuellen Betriebseinstellungen zurück, einschließlich Betriebsmodus, Temperatureinstellung, Gebläsestufe und Einschlaffunktion (falls aktiviert).

Clean-Funktion

Drücken Sie die CLEAN-Taste



In der Feuchtigkeit, die sich um den Wärmetauscher des Geräts niederschlägt, können sich Bakterien ansiedeln. Bei regelmäßigem Gebrauch wird der größte Teil dieser Feuchtigkeit aus dem Gerät verdunstet.

Wenn Sie die CLEAN-Taste drücken, reinigt sich Ihr Gerät automatisch. Nach der Reinigung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Wenn Sie die CLEAN-Taste mitten im Zyklus drücken, wird der Vorgang abgebrochen und das Gerät ausgeschaltet. Sie können CLEAN so oft wie gewünscht verwenden.

Hinweis: Sie können diese Funktion nur im Modus COOL oder DRY aktivieren.

TURBO-Funktion

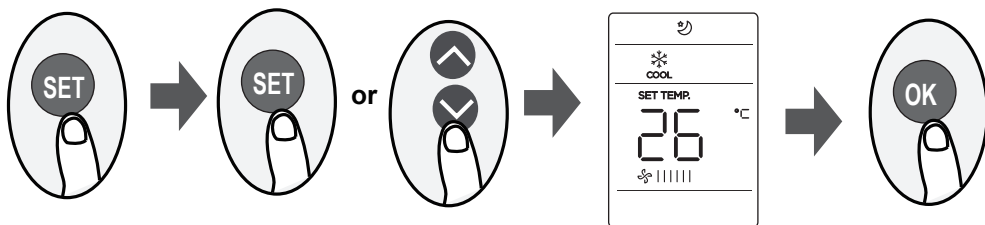
Drücken Sie die TURBO-Taste



Wenn Sie die Turbofunktion im COOL -Modus auswählen, bläst das Gerät kühle Luft mit der stärksten Windstärke ein, um den Kühlprozess zu beschleunigen.

Wenn Sie die Turbofunktion im HEAT -Modus auswählen, wird bei Geräten mit elektrischen Heizelementen die elektrische Heizung aktiviert und der Heizvorgang beschleunigt.

SET-Funktion



- Drücken Sie die SET-Taste, um die Funktionseinstellung aufzurufen, und drücken Sie dann die SET-Taste oder die TEMP ▼- oder TEMP ▲-Taste, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Das gewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich, drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
- Um die gewählte Funktion abzubrechen, führen Sie einfach die gleichen Schritte wie oben aus.
- Drücken Sie die SET-Taste, um wie folgt durch die Betriebsfunktionen zu blättern:

Fresh*() → Sleep*() → Follow Me() → AP mode()

[*]: Wenn Ihre Fernbedienung über eine Fresh- und Sleep-Taste verfügt, können Sie die SET-Taste nicht zur Auswahl der Fresh- und Sleep-Funktion verwenden.

FRESH Funktion() (einige Geräte) :

Wenn die FRESH-Funktion aktiviert wird, wird der Ionengenerator eingeschaltet und trägt zur Reinigung der Luft im Raum bei.

Sleep Funktion() :

Die SLEEP-Funktion dient dazu, den Energieverbrauch zu senken, während Sie schlafen (und nicht die gleichen Temperatureinstellungen benötigen, um sich wohl zu fühlen). Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden. Weitere Informationen finden Sie unter "Sleep-Funktion" in der "BENUTZERHANDBUCH".

Hinweis: Die SLEEP-Funktion ist im FAN- oder DRY-Modus nicht verfügbar.

AP Funktion() (einige Geräte) :

Wählen Sie den AP-Modus, um das drahtlose Netzwerk zu konfigurieren. Bei einigen Geräten funktioniert es nicht, wenn Sie die SET-Taste drücken. Um in den AP-Modus zu gelangen, drücken Sie die LED-Taste sieben Mal innerhalb von 10 Sekunden.

Follow me Funktion() :

Die FOLLOW ME-Funktion ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal alle 3 Minuten an das Klimagerät zu senden.

Wenn Sie die Modi AUTO, COOL oder HEAT verwenden, ermöglicht die Messung der Umgebungstemperatur durch die Fernbedienung (statt durch das Innengerät selbst) der Klimaanlage, die Temperatur um Sie herum zu optimieren und maximalen Komfort zu gewährleisten.

HINWEIS: Halten Sie die Turbo-Taste sieben Sekunden lang gedrückt, um die Speicherfunktion der Follow Me-Funktion zu starten/zu stoppen.

- Wenn die Speicherfunktion aktiviert ist, wird 3 Sekunden lang "On" auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn die Speicherfunktion gestoppt ist, wird 3 Sekunden lang "OFF" auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie bei aktivierter Speicherfunktion die Taste ON/OFF, um den Modus zu wechseln oder einen Stromausfall zu vermeiden, wird die Follow-Me-Funktion nicht deaktiviert.

Das Design und die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um das Produkt zu verbessern. Wenden Sie sich für Einzelheiten an die Verkaufsstelle oder den Hersteller.

ESPAÑOL

NOTA IMPORTANTE:

Gracias por comprar nuestro aire acondicionado. Lea este manual detenidamente antes de utilizar su nueva unidad de aire acondicionado. Asegúrese de conservar este manual para futuras consultas.

Contenidos

Especificaciones del mando a distancia..... 02

Manejar el mando a distancia..... 03

Botones y funciones 04

Indicadores de pantalla remota..... 07

Cómo utilizar las funciones básicas..... 08

Cómo utilizar las funciones avanzadas..... 11

Especificaciones del mando a distancia

Modelo	RG10B(E)/BGEF, RG10B(E1)/BGEFU1, RG10B1(E)/BGEF, RG10B2(E)/BGCEF, RG10B10(E)/BGEF, RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1, RG10A5(E1)/BGCEFU1, RG10A5(E)/BGCEF, RG10A11(E)/BGEF,
Voltaje nominal	3,0V (Baterías secas R03/LR03×2)
Rango de recepción de señal	8m
Ambiente	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Guía de Inicio Rápido



¿NO ESTÁ SEGURO SOBRE PARA QUÉ SIRVE UNA FUNCIÓN?

Consulte las secciones **Cómo Usar las Funciones Básicas** y **Cómo Usar las Funciones Avanzadas** de este manual para ver una descripción detallada sobre cómo utilizar su aire acondicionado.

NOTA ESPECIAL

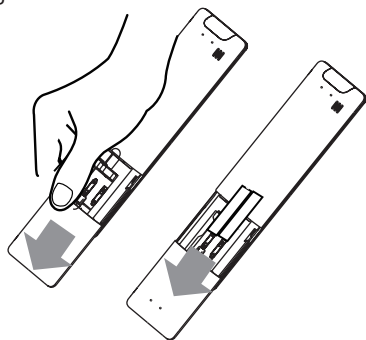
- El diseño de los botones de su unidad podría diferir ligeramente del ejemplo mostrado.
- Si la unidad interior no tiene una función especial, la presión del botón de la función en el mando a distancia no tendrá ningún efecto.
- Cuando existan grandes diferencias entre la "Manual del mando a distancia" y el "MANUAL DE USUARIO" en la descripción de funciones, prevalecerá la descripción del "MANUAL DE USUARIO".

Manejar el Mando a Distancia

Insertar y cambiar baterías

Su unidad de aire acondicionado puede tener dos baterías (algunas unidades). Coloque las baterías en el mando a distancia antes de usarlo.

1. Deslice la cubierta trasera del mando a distancia hacia abajo, para exponer el compartimento de las baterías.
2. Inserte las baterías, prestando atención a hacer coincidir los extremos (+) y (-) de las baterías con los símbolos dentro del compartimiento de las baterías.
3. Vuelva a colocar la tapa de la batería en su lugar.



! NOTAS SOBRE LA BATERÍA

Para un rendimiento óptimo del producto:

- No mezcle baterías antiguas y nuevas, ni diferentes tipos de baterías.
- No deje baterías en el mando a distancia si no planea utilizar el equipo por más de 2 meses.



ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

No deseche las baterías como residuos municipales sin clasificar. Consulte las leyes locales para una correcta disposición de las baterías.

CONSEJOS PARA UTILIZAR EL MANDO A DISTANCIA

- El mando a distancia debe utilizarse a menos de 8 metros de la unidad.
- La unidad pitará cuando reciba la señal del mando a distancia.
- Las cortinas y otros materiales, así como la luz solar, pueden interferir en el receptor de señal infrarroja.
- Retire las baterías si no va a usar el mando a distancia durante más de 2 meses.

CONSEJOS PARA UTILIZAR EL MANDO A DISTANCIA

Este dispositivo puede ser acorde a las leyes nacionales locales.

- En Canadá, debe ser acorde a CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- En USA, este dispositivo es acorde a la parte 15 de las Reglas de FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
 - (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
 - (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso la causada por operaciones no deseadas.

Este equipo ha sido probado y considerado acorde a los límites de un dispositivo digital de Clase B, en virtud de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, podrían causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo al enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al proveedor o a un técnico de radio/TV experimentado.
- Cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la potestad del demandante de utilizar el equipo.

Botones y Funciones

Antes de empezar a utilizar su nuevo aire acondicionado, asegúrese de familiarizarse con su mando a distancia. A continuación hay una breve introducción al mando a distancia. Para obtener instrucciones sobre cómo operar su aire acondicionado, consulte la sección **Cómo Utilizar las Funciones Básicas** de este manual.

ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)

Enciende o apaga la unidad.

TEMP (TEMPERATURA) ^

Disminuye la temperatura en incrementos de 1°C (1°F). La temperatura máxima es 30°C(86°F) .

SET (AJUSTAR)

Desplácese por las funciones de operación como sigue:

Fresh (Aire Fresco) (🌀) → Follow Me (Sígame) (👤) → Modo AP (🌙) → Fresh (Aire fresco)...

El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, y pulse el botón OK para confirmar.

TEMP (TEMPERATURA) v

Disminuye la temperatura en incrementos de 1°C (1°F). La temperatura mínima es 17°C(62°F) .

FAN SPEED(VELOCIDAD DEL VENTILADOR)

Selecciona las velocidades del ventilador en el siguiente orden: AUTO → LOW (BAJA) → MED (MEDIA) → HIGH (ALTA)

NOTA: Si se mantiene presionado este botón durante 2 segundos, se activará la función Silence (Silencio).

SWING (OSCILACIÓN)

Inicie y detenga el movimiento de las lamas horizontales. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos para iniciar la función de oscilación automática de las lamas verticales.

MODE (MODO)

Se desplaza por los modos de funcionamiento en el siguiente orden: **AUTO (AUTOMÁTICO)**→ **COOL (REFRIGERACIÓN)** → **DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)** → **HEAT (CALEFACCIÓN)** → **FAN (VENTILADOR)**
NOTA: El aparato de tipo solo refrigeración no admite el modo de CALEFACCIÓN.

SLEEP (DORMIR)

Ahorra energía durante las horas de sueño

OK

Se utiliza para confirmar las funciones seleccionadas.

TIMER (TEMPORIZADOR)

Configure el temporizador para encender o apagar la unidad.

SHORTCUT (ATAJO)

Se usa para restablecer las configuraciones actuales o continuar con las configuraciones anteriores.

CLEAN (LIMPIEZA)

Se utiliza para iniciar/detener la función Self Clean (Autolimpieza).

LED

Enciende y apague la visualización LED de la unidad interior y el zumbador del aire acondicionado (dependiendo del modelo), lo que crea un ambiente cómodo y silencioso.

Turbo

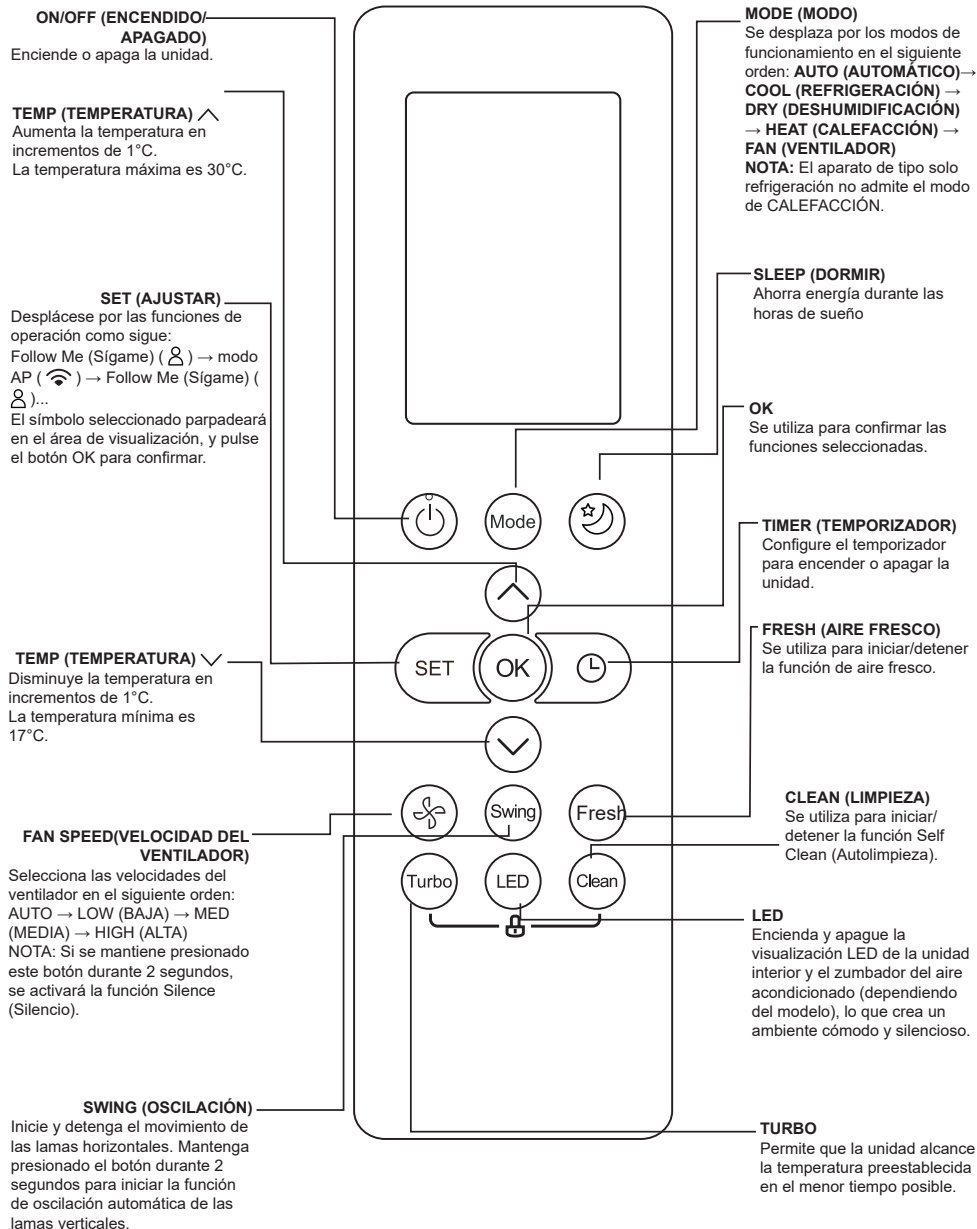
Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.

Modelo: RG10B(E)/BGEF y RG10B(E1)/BGEFU1 (la función de aire fresco no está disponible)

RG10B2(E)/BGCEf (En el modelo solo refrigeración, el modo AUTOMÁTICO y el modo de CALEFACCIÓN no están disponibles)

RG10B10(E)/BGEF(20-28°C).

NOTA: Para el modelo **RG10B(D1)/BGEFU1**, mantenga presionados juntos los botones ^ y v durante 3 segundos para alternar la visualización de temperatura entre las escalas °C y °F.



Modelo: RG10B1(E)/BGEF

ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)

Enciende o apaga la unidad.

TEMP (TEMPERATURA) ^

Disminuye la temperatura en incrementos de 1°C (1°F). La temperatura máxima es 30°C (86°F).

SET (AJUSTAR)

Desplácese por las funciones de operación como sigue:

Fresh (Aire fresco) (🌀) → Sleep (Dormir) (💤) → Follow Me (Sígame) (👤) → Modo AP (📶) → Fresh (Aire fresco)...

El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, y pulse el botón OK para confirmar.

TEMP (TEMPERATURA) v

Disminuye la temperatura en incrementos de 1°C (1°F). La temperatura mínima es 17°C (62°F).

FAN SPEED(VELOCIDAD DEL VENTILADOR)

Selecciona las velocidades del ventilador en el siguiente orden:

AUTO → **LOW (BAJA)** → **MED (MEDIA)** → **HIGH (ALTA)**

NOTA: Si se mantiene presionado este botón durante 2 segundos, se activará la función Silence (Silencio).

SWING (OSCILACIÓN)

Inicie y detenga el movimiento de las lamas horizontales. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos para iniciar la función de oscilación automática de las lamas verticales.

MODE (MODO)

Se desplaza por los modos de funcionamiento en el siguiente orden: **AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN (AUTO, ENFRIAR, SECAR, CALENTAR, VENTILADOR)**

NOTA: El aparato de tipo solo refrigeración no admite el modo HEAT (CALEFACCIÓN).

ECO

Pulse este botón para entrar en el modo de ahorro de energía.

OK

Se utiliza para confirmar las funciones seleccionadas.

TIMER (TEMPORIZADOR)

Configure el temporizador para encender o apagar la unidad.

SHORTCUT (ATAJO)

Se usa para restablecer las configuraciones actuales o continuar con las configuraciones anteriores.

CLEAN (LIMPIEZA)

Se utiliza para iniciar/detener la función Self Clean (Autolimpieza).

LED

Encienda y apague la visualización LED de la unidad interior y el zumbador del aire acondicionado (dependiendo del modelo), lo que crea un ambiente cómodo y silencioso.

Turbo

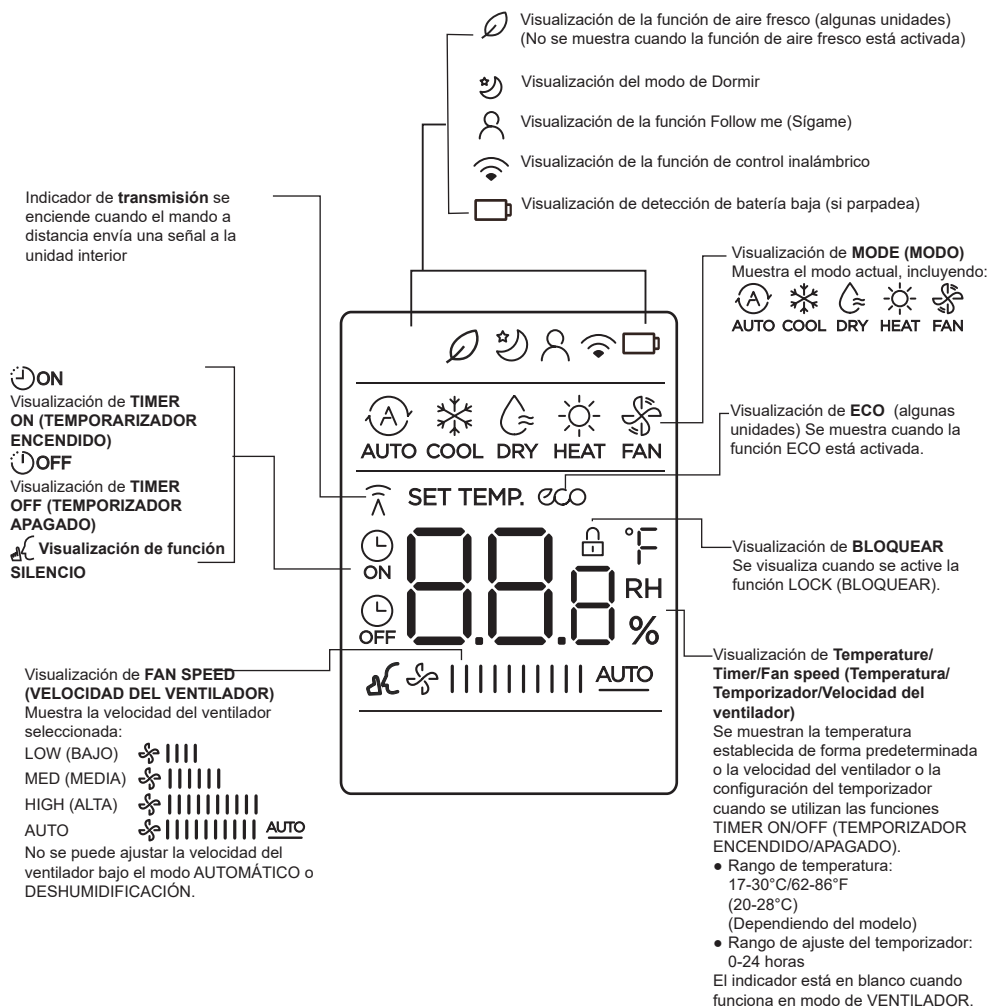
Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.

Modelo: RG10A4(E)/BGEF, RG10A4(E1)/BGEFU1, RG10A5(E)/BGEF, RG10A5(E1)/BGEFU1 RG10A5(E)/BGCEF y RG10A5(E1)/BGCEFU1 (En el modelo solo refrigeración, el modo AUTO y el modo de CALEFACCIÓN no están disponibles), RG10A11(E)/BGEF(20-28°C).

NOTA: Para los modelos **RG10A4(E1)/BGEFU1**, **RG10A5(E1)/BGEFU1** y **RG10A5(E1)/BGCEFU1**, mantenga presionados juntos los botones ^ y v durante 3 segundos para alternar la visualización de temperatura entre las escalas °C y °F. La función de aire fresco no está disponible para los modelos **RG10A4(E)/BGEF** y **RG10A4(E1)/BGEFU1**.

Indicadores de Pantalla Remota

La información se muestra cuando el mando a distancia está encendido.



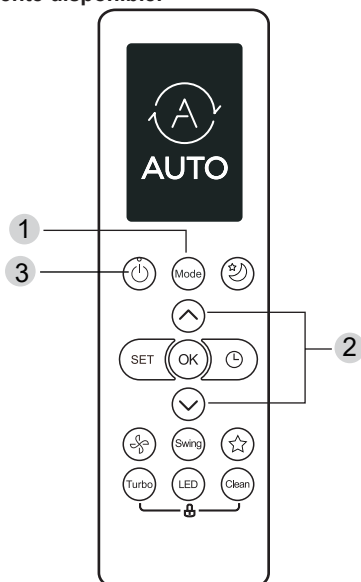
Nota:

Todos los indicadores mostrados en la imagen son para facilitar la presentación. Pero durante el funcionamiento real solo se muestran en la pantalla los signos funcionales.

Cómo Utilizar las Funciones Básicas

Operación básica

¡ATENCIÓN! Antes de la operación, asegúrese de que la unidad esté enchufada y haya corriente disponible.



FIJAR TEMPERATURA

El rango de temperatura de funcionamiento para las unidades es de 17-30°C (62-86°F)/20-28°C. Puede aumentar o disminuir la temperatura fijada en incrementos de 1°C (1°F).

Modo AUTOMÁTICO

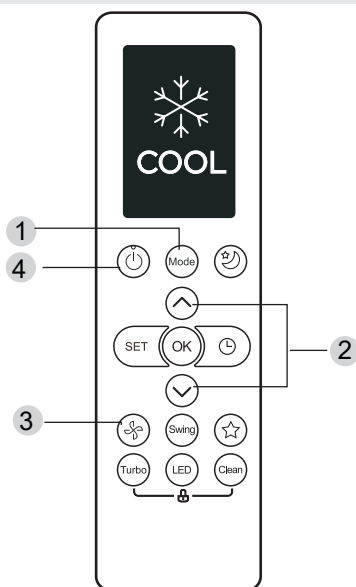
En modo AUTOMÁTICO, la unidad seleccionará automáticamente el modo de REFRIGERACIÓN, VENTILADOR o CALEFACCIÓN basándose en la temperatura fijada.

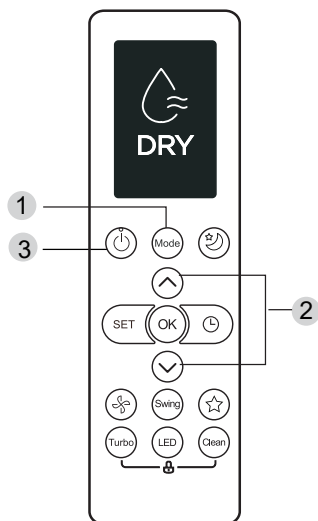
1. Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar **Automático**.
2. Establezca la temperatura deseada con el botón **TEMP** $\wedge$ o **TEMP** $\vee$.
3. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)** para encender la unidad.

NOTA: La VELOCIDAD DEL VENTILADOR no se puede ser configurada en el modo Automático.

Modo de REFRIGERACIÓN

1. Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo de **REFRIGERACIÓN**.
2. Establezca la temperatura deseada con el botón **TEMP** $\wedge$ o **TEMP** $\vee$.
3. Pulse el botón **FAN (VENTILADOR)** para seleccionar la velocidad del ventilador: AUTO, LOW, MED, o HIGH (AUTOMÁTICA, BAJA, MEDIA, o ALTA).
4. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)** para encender la unidad.



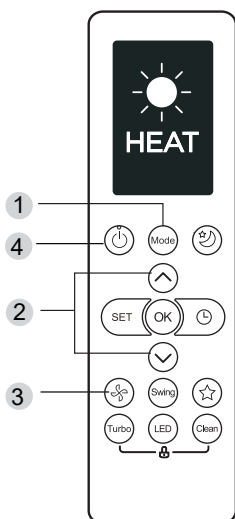


Modo de VENTILADOR

1. Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo de VENTILADOR.
2. Pulse el botón **FAN (VENTILADOR)** para seleccionar la velocidad del ventilador: AUTO, LOW, MED, o HIGH (AUTOMÁTICA, BAJA, MEDIA, o ALTA).
3. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)** para encender la unidad.

NOTA: No se puede ajustar la temperatura en modo de VENTILADOR.

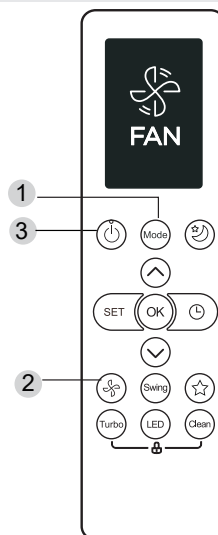
Por eso, la visualización LED de su mando a distancia no mostrará la temperatura.



Modo de DESHUMIDIFICACIÓN (deshumidificación)

1. Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar **DESHUMIDIFICACIÓN**.
2. Establezca la temperatura deseada con el botón **TEMP** $\wedge$ o **TEMP** $\vee$.
3. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)** para iniciar la unidad.

NOTA: La VELOCIDAD DEL VENTILADOR no se puede cambiar en el modo de DESHUMIDIFICACIÓN.



Modo de CALEFACCIÓN

1. Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo de **CALEFACCIÓN**.
2. Establezca la temperatura deseada con el botón **TEMP** $\wedge$ o **TEMP** $\vee$.
3. Pulse el botón **FAN (VENTILADOR)** para seleccionar la velocidad del ventilador: AUTO, LOW, MED, o HIGH (AUTOMÁTICA, BAJA, MEDIA, o ALTA).
4. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)** para encender la unidad.

NOTA: A medida que disminuya la temperatura exterior, el rendimiento de la función HEAT de su unidad podría verse afectado. En tales casos, recomendamos usar este aire acondicionado junto con otro aparato calentador.

Configuración de TIMER (TEMPORIZADOR)

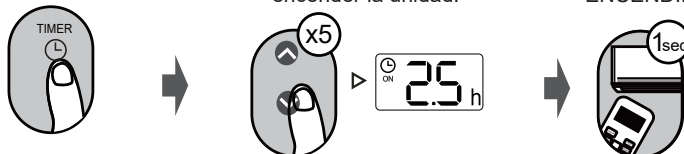
TIMER ON/OFF (TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO)- establece el periodo de tiempo tras el cual la unidad se encenderá/apagará automáticamente.

Configuración de TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO)

Pulse el botón **TIMER** (TEMPORIZADOR) para iniciar la secuencia de tiempo de ENCENDIDO.

Pulse el botón **Temp.** hacia arriba o abajo por varias veces para configurar el tiempo deseado a fin de encender la unidad.

Apunte el mando a distancia a la unidad y espere 1 segundo, se activará el **TIMER ON (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO)**.

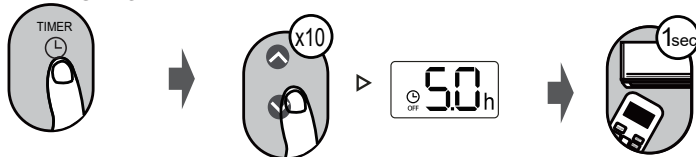


Configuración de TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO)

Pulse el botón **TIMER** (TEMPORIZADOR) para iniciar la secuencia de tiempo de APAGADO.

Pulse el botón **Temp.** hacia arriba o abajo por varias veces para configurar el tiempo deseado a fin de apagar la unidad.

Apunte el mando a distancia a la unidad y espere 1 segundo, se activará el **TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO)**.

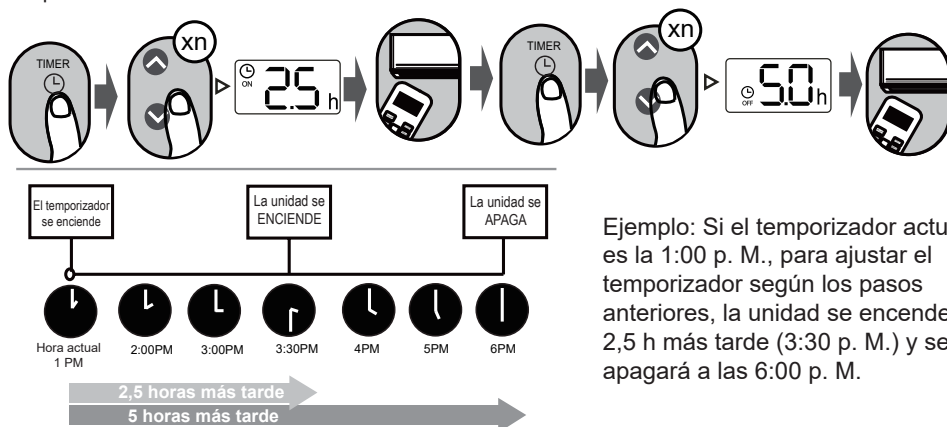


NOTA:

1. Al configurar el **TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO)** o **TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO)**, el tiempo aumentará de 30 minutos con cada pulsación, hasta 10 horas. Tras 10 horas, y hasta 24, aumentará en incrementos de 1 hora. (Por ejemplo, pulse 5 veces para llegar 2,5h, y pulse 10 veces para llegar 5h). El temporizador volverá a 0,0 después de pulsar 24 veces.
2. Cancele cualquiera de las funciones configurando su temporizador en 0,0h.

Configuración de TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) o TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) (ejemplo).

Recuerde que los periodos de tiempo que fija para ambas funciones hacen referencia a horas después de la hora actual.

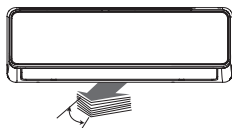


Ejemplo: Si el temporizador actual es la 1:00 p. M., para ajustar el temporizador según los pasos anteriores, la unidad se encenderá 2,5 h más tarde (3:30 p. M.) y se apagará a las 6:00 p. M.

Cómo Utilizar las Funciones Avanzadas

Función de Oscilación

Pulse el botón Swing (Oscilación)

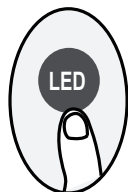


La rejilla horizontal se moverá hacia arriba y hacia abajo automáticamente al pulsar el botón Swing (Oscilación). Pulse de nuevo para detenerlo.



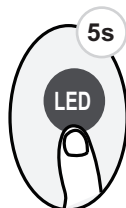
Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos, la función de oscilación vertical de la rejilla está activada. (Depende del modelo)

VISUALIZACIÓN LED



Pulse el botón LED

Pulse este botón para encender y apagar la pantalla de la unidad interior.



Pulse este botón más de 5 segundos (algunas unidades)

Mantener presionado este botón por más de 5 segundos, la unidad interior mostrará la temperatura real de la habitación. Al pulsar de nuevo por más de 5 segundos, se volverá a mostrar el ajuste de temperatura.

Función Silence (Silencio)



Mantenga pulsado el botón Fan (Ventilador) durante más de 2 segundos para activar / desactivar la función Silencio (algunos modelos). Puede resultar en una capacidad de enfriamiento y calefacción insuficiente debido a la operación de baja frecuencia del compresor. Pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO), Mode (Modo), Sleep (Dormir), Turbo o Clean (Limpiar) durante el funcionamiento cancelará la función Silence (Silencio).

Función ECO

Pulse el botón ECO (algunas unidades)



Pulse el botón ECO para entrar en el modo de ahorro de energía.
Nota: esta función solo está disponible en el modo de REFRIGERACIÓN.

Operación ECO:

En modo de enfriamiento, pulse este botón y el mando a distancia ajustará automáticamente la temperatura a 24°C/75°F, y la velocidad del ventilador a Auto para ahorrar energía (solo cuando la temperatura fijada es inferior a 24°C/75°F). Si la temperatura fijada está superior a 24°C/75°F, pulse el botón ECO, la velocidad del ventilador cambiará a Auto, la temperatura fijada se mantendrá sin cambiarse.

NOTA:

Pulsando el botón ECO, o modificando el modo o ajustando la temperatura a menos de 24°C/75 °F se detendrá la operación ECO.

Bajo la operación de ECO, la temperatura ajustada debe estar en 24 °C/75 °F o más, puede originar insuficiente enfriamiento. Si no se encuentra cómodo, simplemente pulse de nuevo el botón ECO para pararlo.

Función FP



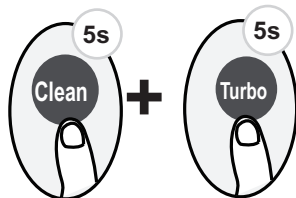
La unidad funcionará con el ventilador a velocidad alta (mientras el compresor está encendido) con la temperatura fijada automáticamente a 8 °C/46 °F.

Nota: Esta función es solo para aire acondicionado equipado con bomba de calor.

Pulse este botón 2 veces durante un segundo en el modo de CALEFACCIÓN con la temperatura establecida de 17°C/62°F o 20°C/68°F (para los modelos RG10B10(E)/BGEF, RG10A11(E)/BGEF) para activar la función FP.

Pulse los botones de On/Off (Encendido/Apagado), Sleep (Dormir), Mode (Modo), Fan (Ventilador) y Temp. (Temperatura) durante funcionamiento cancelará esta función.

Función BLOQUEAR

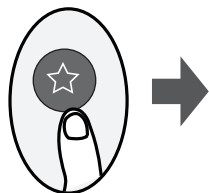


Pulse juntos el botón **Clean (Limpiar)** y el botón **Turbo** durante más de 5 segundos para activar la función Lock (Bloquear).

Todos los botones no responderán, excepto que pulse estos dos botones durante dos segundos nuevamente para deshabilitar el bloqueo.

Función SHORTCUT (ATAJO)

Pulse el botón SHORTCUT (ATAJO) (algunas unidades)

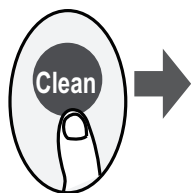


Pulsando este botón cuando el mando a distancia está encendido, el sistema volverá automáticamente a las configuraciones anteriores, incluyendo modo de funcionamiento, temperatura fijada, nivel de velocidad del ventilador y función SLEEP (DORMIR) (si está activada).

Si mantiene presionado el botón durante más de 2 segundos, el sistema restaurará automáticamente la configuración de funcionamiento actual, incluido el modo de funcionamiento, la temperatura de ajuste, el nivel de velocidad del ventilador y la función de dormir (si está activada).

Función Clean (Limpiar)

Pulse el botón CLEAN (LIMPIAR)



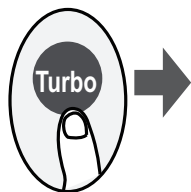
Las bacterias transportadas por el aire pueden crecer en la humedad que se condensa alrededor del intercambiador de calor de la unidad. Con el uso regular, la mayor parte de esta humedad se evapora de la unidad.

Al pulsar el botón CLEAN (LIMPIAR), su unidad se limpiará automáticamente. Después de la limpieza, la unidad se apagará automáticamente. Si se presiona el botón CLEAN (LIMPIAR) a mitad del ciclo, se cancelará la operación y se apagará la unidad. Puede utilizar la función CLEAN (LIMPIAR) tantas veces como desee.

Nota: Solo puede activar esta función en modo de REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN.

Función TURBO

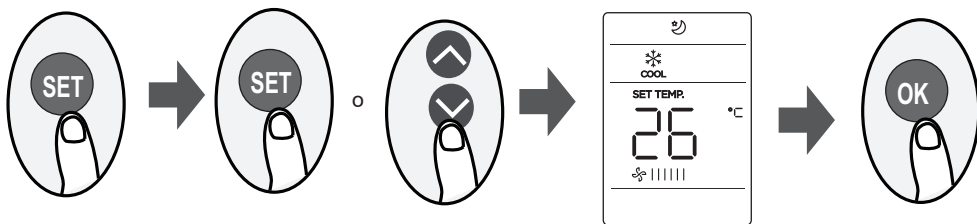
Pulse el botón TURBO



Cuando selecciona la función Turbo en el modo de REFRIGERACIÓN, la unidad soplará aire frío con la configuración del viento más fuerte para iniciar el proceso de refrigeración.

Para las unidades con elementos eléctricos de calefacción, cuando selecciona la función Turbo en el modo de CALEFACCIÓN, la función de calefacción eléctrica se activará y se iniciará el proceso de calefacción.

Función Ajustar



- Pulse el botón SET (Ajustar) para entrar en la configuración de función, luego pulse el botón SET (Ajustar) o TEMP ▼ o TEMP ▲ para seleccionar la función deseada. El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, y pulse el botón OK para confirmar.
- Para cancelar la función seleccionada, simplemente realice los mismos procedimientos arriba descritos.
- Pulse el botón SET (Ajustar) para desplazarse por las funciones de operación como sigue:
Fresh* (Aire fresco) (🌀) → Sleep (Dormir)* (💤) → Follow Me (Sígame) (👤) → modo AP (📶)
[*]: Si su mando a distancia tiene los botones Fresh (Aire fresco) y Sleep (Dormir), no puede usar el botón SET (Ajustar) para seleccionar las funciones Fresh (Aire fresco) y Sleep (Dormir).

Función FRESH (AIRE FRESCO) (🌀) (algunas unidades):

Cuando se inicia la función FRESH (AIRE FRESCO), el generador de iones está encendido y ayudará a purificar el aire de la habitación.

Función Sleep (Dormir) (💤):

La función de DORMIR se utiliza para reducir el uso de energía mientras duerme (y no necesita los mismos ajustes de temperatura para estar cómodo). Esta función solo puede activarse con el mando a distancia.

Para una explicación detallada, ver "operación de dormir" en el "MANUAL de USUARIO".

NOTA: La función SLEEP (DORMIR) no está disponible en los modos de VENTILADOR o DESHUMIDIFICACIÓN.

Función AP (📶) (algunas unidades):

Elija el modo AP para realizar la configuración de red inalámbrica. Para algunas unidades, no funciona presionando el botón SET (Ajustar). Para entrar en el modo AP, pulse continuamente el botón LED siete veces en 10 segundos.

Función Follow me (Sígame) (👤):

La función FOLLOW ME (SÍGAME) permite que el mando a distancia mida la temperatura en su ubicación actual y envíe esta señal al aire acondicionado cada 3 minutos. Al usar modelos AUTOMÁTICO, REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN, medir la temperatura ambiental desde el mando a distancia (en vez de desde la propia unidad) permitirá al aire acondicionado optimizar la temperatura a su alrededor y asegurar el máximo confort.

NOTA: Mantenga presionado el botón Turbo durante siete segundos para iniciar/detener la función de memoria de la función Follow Me (Sígame).

- Si la función de memoria está activada, **"On (Encendido)"** se mostrará durante 3 segundos en la pantalla.
- Si la función de memoria está desactivada, **"OF (Apagado)"** se mostrará durante 3 segundos en la pantalla.
- Cuando la función de memoria está activada, pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO), un cambio del modo o un corte de energía no cancelará la función Follow me (Sígame).

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte a la agencia de ventas o al fabricante para más detalles.

Via S. Giuseppe Lavoratore 24, Loc. La Macia Z.A.I. - 37040 Arcole (VR)
Italy Tel. (+39).045.76.36.585 - Fax (+39).045.76.36.551
E-mail: info@advantixspa.it
www.maxa.it

MAXA[®]
AIR CONDITIONING